



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

UDAL BATZARRAK 2017KO MAIATZAREN
10EAN EGINDAKO OHIKO SAIOAREN
AKTA.-

Soraluzeko hirian, bi mila eta hamazazpiko maiatzaren hamarrean, hemeretzi orduak izanik eta aurrez deialdia delarik, Udaletxeko Saio Aretuan Patricia Borinaga Albeniz, Nagore Zabala Arrieta eta Iñaki Rubio Torrientes Alkateorde jaun-andreak eta Ramon Gallastegi Aldazabal, Javier Garmendia Ondarra, Unai Larreategi Azurmendi, Roke Akizu Aizpiri, Lorea de Castro Lete, Ainhoa Unamuno Aranburu eta Xabier Arribillaga Beretxinaga, Zinegotzi jaun-andreak, Iker Aldazabal Basauri Alkate jaunaren Lehendakaritzapean biltzen dira, lehenengo deialdiz eta Idazkari lanetan Itziar Sagastagoia Zabala andrea arituz.

1.- 2017KO MARTXOAREN 1EKO
SAIOAREN AKTA, HALA BADAGOKIO,
ONARTZEA.- Ikusirik, aho batez erabakitzen da 2017ko martxoaren 1ean egindako saioaren akta onartzea, Batzarkide guztiei aurrez kopia bana bidali zaielarik.

2.- ALKATETZAREN DEKRETUEN BERRI
EMATEA.- Alkatezak jarraian zehaztutako dekretu bidez hartutako erabakien berri ematen zaio Udal Batzarrari:

- **Martxoaren 6ko 21/2017 dekretua.** Honen bidez, 2600-CVM, NA7371-BB eta T-6774-AU matrikuladun ibilgailuak kentzea erabakitzen da, hiri hondakin solido izatera pasatuz.
- **Martxoaren 8ko 22/2017 dekretua.** Honen bidez, 2017/2 baja datan jasotzen diren eta kobratzeke dauden eskubideak ezeztatzea erabakitzen da.
- **Martxoaren 22ko 23/2017 dekretua.** Honen bidez, Udaleko brigadarentzat

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA POR EL PLENO DEL
AYUNTAMIENTO EL DÍA 10 DE MAYO DE
2017.-

En la villa de Soraluze/Placencia de las Armas, siendo las diecinueve horas del día diez de mayo de dos mil diecisiete, previa convocatoria al efecto, se reúnen en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, los Sres. Tenientes de Alcalde, Dña. Patricia Borinaga Albéniz, Dña. Nagore Zabala Arrieta y D. Iñaki Rubio Torrientes y los Sres. Concejales D. Ramón Gallastegi Aldazabal, D. Javier Garmendia Ondarra, D. Unai Larreategi Azurmendi, D. Roke Akizu Aizpiri, Dña. Lorea de Castro Lete, Dña. Ainhoa Unamuno Aranburu y D. Xabier Arribillaga Beretxinaga, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Iker Aldazabal Basauri, en primera convocatoria y asistiendo como Secretaria, Dña. Itziar Sagastagoia Zabala.

1.- APROBACIÓN, EN SU CASO, DEL
ACTA DE LA SESIÓN DE FECHA 1 DE MARZO
DE 2017.- Vista, se acuerda por unanimidad, aprobar el acta de la sesión de fecha 1 de marzo de 2017, de la que se ha remitido copia a todos los Sres. Corporativos.

2.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS
DE ALCALDÍA.- Se da cuenta a la Corporación de los acuerdos adoptados mediante los siguientes Decretos de Alcaldía:

- **Decreto 21/2017, de 6 de marzo,** por el que se acuerda eliminar los vehículos de matrícula 2600-CVM, NA7371-BB y T-6774-AU, que pasan a ser residuo sólido urbano.
- **Decreto 22/2017, de 8 de marzo,** por el que se acuerda anular los derechos reconocidos pendientes de cobro recogidos en la datas de baja 2017/2.
- **Decreto 23/2017, de 22 de marzo,** por el que se acuerda adquirir un vehículo de

bigarren eskuko ibilgailua erostea erabakitzen da.

- **Martxoaren 23ko 24/2017 dekretua.** Honen bidez, "Bakea eta Bizikidetza Elkarrekin Eraikiz" proiektua onartzea eta aurrera eramateko diru-laguntza eskatzea erabakitzen da.

- **Martxoaren 23ko 25/2017 dekretua.** Honen bidez, 2016ko aurrekontuaren likidazioa onartzea erabakitzen da.

- **Martxoaren 29ko 26/2017 dekretua.** Honen bidez, kredituak aldatzeko 2017-KALD-000001-00 zk. duen espedientea onartzea erabakitzen da.

- **Apirilaren 1eko 27/2017 dekretua.** Honen bidez, kredituak aldatzeko 2017-KALD-000002-00 zk. duen espedientea onartzea erabakitzen da.

- **Apirilaren 4ko 28/2017 dekretua.** Honen bidez, 2017ko 2. hiruhilabeteari dagokion, etxe, denda eta industrietako zabor-bilketa zerbitzuaren zergadunen errolda onartzea erabakitzen da.

- **Apirilaren 7ko 29/2017 dekretua.** Honen bidez, Atxuri kalean igogailu publikoa exekutatzeko lanei dagozkien Laneko Segurtasun eta Osasun Plana eta Hondakinen Kudeaketa Plana onartzea erabakitzen da.

- **Apirilaren 10ko 30/2017 dekretua.** Honen bidez, "Auzoko Egitasmoa Sorluzen 2017" proiektua onartzea eta aurrera eramateko diru-laguntza eskatzea erabakitzen da.

- **Apirilaren 11ko 31/2017 dekretua.** Honen bidez, Santa Ana kaleko 6-behean dagoen lokalean burutzen den jarduera klandestinitzat jotzea eta berehala eteteko agintzea erabakitzen da.

- **Apirilaren 19ko 32/2017 dekretua.** Honen bidez, auto-taxi lizentziari lotutako 7198HNP matrikuladun ibilgailua, 7361JFZ matrikuladun ibilgailuagatik aldatzeko baimena ematea erabakitzen da.

segunda mano para la brigada municipal.

- **Decreto 24/2017, de 23 de marzo,** por el que se acuerda aprobar el proyecto "Bakea eta Bizikidetza Elkarrekin Eraikiz" y solicitar subvención para la ejecución del mismo.

- **Decreto 25/2017, de 23 de marzo,** por el que se acuerda aprobar la liquidación del presupuesto de 2016.

- **Decreto 26/2017, de 29 de marzo,** por el que se acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos identificado con el nº 2017-KALD-000001-00.

- **Decreto 27/2017, de 1 de abril,** por el que se acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos identificado con el nº 2017-KALD-000002-00.

- **Decreto 28/2017, de 4 de abril,** por el que se acuerda aprobar el padrón de contribuyentes del servicio de recogida domiciliaria, comercial e industrial de basuras, correspondiente al 2º trimestre de 2017.

- **Decreto 29/2017, de 7 de abril,** por el que se acuerda aprobar el Plan de Seguridad y Salud en el Trabajo y el Plan de Gestión de Residuos de las obras de ejecución del ascensor público en Atxuri kalea.

- **Decreto 30/2017, de 10 de abril,** por el que se acuerda aprobar el proyecto "Auzoko Egitasmoa Sorluzen 2017" y solicitar subvención para la ejecución del mismo.

- **Decreto 31/2017, de 11 de abril,** por el que se acuerda declarar clandestina la actividad que se viene desarrollando en el local sito en Santa Ana kalea 6, bajo, y ordenar su inmediata suspensión.

- **Decreto 32/2017, de 19 de abril,** por el que se acuerda autorizar la sustitución del vehículo de matrícula 7198HNP, asociado a la licencia de auto-taxi, por el vehículo de matrícula 7361JFZ.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

- **Apirilaren 21eko 33/2017 dekretua.** Honen bidez, E.P.A.ri Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekariguaren salbuespenik ez egitea erabakitzen da.
- **Apirilaren 21eko 34/2017 dekretua.** Honen bidez, A.A.U.ri Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekariguaren salbuespenik ez egitea erabakitzen da.
- **Apirilaren 21eko 35/2017 dekretua.** Honen bidez, J.L.M.ri Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekariguaren salbuespenik ez egitea erabakitzen da.
- **Apirilaren 21eko 36/2017 dekretua.** Honen bidez, J.M.A.L.ri Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekariguaren salbuespenik ez egitea erabakitzen da.
- **Apirilaren 21eko 37/2017 dekretua.** Honen bidez, M.O.L.ri Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekariguaren salbuespenik ez egitea erabakitzen da.
- **Apirilaren 21eko 38/2017 dekretua.** Honen bidez, M.Ch.C.ri Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekariguaren salbuespenik ez egitea erabakitzen da.
- **Apirilaren 21eko 39/2017 dekretua.** Honen bidez, 27 zergaduni Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekarigua salbuestea erabakitzen da.
- **Apirilaren 28ko 40/2017 dekretua.** Honen bidez, energia elektrikoa hornitzeko Esparru Akordiotik eratorritako kontratua IBERDROLA GENERACIÓN S.A. enpresari luzatzea erabakitzen da.
- **Apirilaren 28ko 41/2017 dekretua.** Honen bidez, merkatu plazako postu finko bat esleitu ahal izateko beharrezkoak diren agiriak aurkez ditzala I.C.H.ri eskatzea erabakitzen da.
- **Maiatzaren 2ko 42/2017 dekretua.** Honen bidez, 2017ko ekainaren 16an ezkontza zibila baimentzeko eskuduntza
- **Decreto 33/2017, de 21 de abril,** por el que se acuerda no aceptar la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a E.P.A.
- **Decreto 34/2017, de 21 de abril,** por el que se acuerda no aceptar la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a A.A.U.
- **Decreto 35/2017, de 21 de abril,** por el que se acuerda no aceptar la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a J.L.M.
- **Decreto 36/2017, de 21 de abril,** por el que se acuerda no aceptar la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a J.M.A.L.
- **Decreto 37/2017, de 21 de abril,** por el que se acuerda no aceptar la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a M.O.L.
- **Decreto 38/2017, de 21 de abril,** por el que se acuerda no aceptar la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a M.Ch.C.
- **Decreto 39/2017, de 21 de abril,** por el que se acuerda aplicarles la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a 27 contribuyentes.
- **Decreto 40/2017, de 28 de abril,** por el que se acuerda prorrogar el contrato derivado del Acuerdo Marco para la contratación del suministro de energía eléctrica a la empresa IBERDROLA GENERACIÓN S.A.
- **Decreto 41/2017, de 28 de abril,** por el que se acuerda requerir a I.C.H. para que presente la documentación precisa para proceder a la adjudicación de un puesto fijo en la plaza del mercado.
- **Decreto 42/2017, de 2 de mayo,** por el que se acuerda delegar a favor de Unai Larreategi Azurmendi la competencia

Unai Larreategi Azurmendiri ematea erabakitzen da.

• **Maiatzaren 4ko 43/2017 dekretua.**
Honen bidez, 2017/4 baja datan jasotzen diren eta kobratzeke dauden eskubideak ezeztatzea erabakitzen da.

• **Maiatzaren 8ko 44/2017 dekretua.**
Honen bidez, 2017/5 baja datan jasotzen diren eta kobratzeke dauden eskubideak ezeztatzea erabakitzen da.

3.- ORDENANTZA FISKALEN ALDAKETA ADIN TXIKIKOEI ESKAINTZEN ZAIZKIE ZERBITZUEN TASEI DAGOKIONEZ.-

Adin txikikoei uda denboraldian eskaintzen zaizkien jardueren matriculazio epeak irekitzearekin batera, eta gaia dagokion Ogasun Batzordean aztertu ondoren, mota horretako zerbitzuei dagozkien udal tasen aldaketa proposamena luzatzen da, ondoren zehaztutakoaren arabera:

ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BURUTZEAGATIK TASAK.

1.H.- AISIALDI ZERBITZUAK

- Programako eta ekintzako zehaztuko dira partaide kopuruaren arabera (Udalekuak, Ludoteka, e.a.).
Se determinarán por programa y actividad según número de participantes (Colonias, Ludoteca, etc.)

TARIFEN MURRIZKETAK

- % 25eko murrizketa, familia bereko bi matricula badaude.
- % 50etik %90erarteko murrizketa, familia ugariarentzat (ikusi taula).
- % 100eko murrizketa errentaren arabera (ikusi taula).

para officiar matrimonio civil el día 16 de junio de 2017.

• **Decreto 43/2017, de 4 de mayo,** por el que se acuerda anular los derechos reconocidos pendientes de cobro recogidos en la datas de baja 2017/4.

• **Decreto 44/2017, de 8 de mayo,** por el que se acuerda anular los derechos reconocidos pendientes de cobro recogidos en la datas de baja 2017/5.

3.- MODIFICACIÓN DE ORDENANZAS FISCALES EN TASAS DE SERVICIOS OFRECIDOS A LOS MENORES DE EDAD.-

De cara a la apertura de las matriculaciones de diferentes actividades para menores de edad en la temporada de verano, y tratado el tema en la correspondiente Comisión de Hacienda, se propone la modificaciones de las correspondientes tasas municipales por prestación de ese tipo de servicios tal y como se indica a continuación:

TASAS POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.

1.H.- SERVICIOS DE TIEMPO LIBRE

TARIFAS REDUCIDAS

- Reducción del 25%, si existen dos matriculaciones por familia.
- Reducción desde el 50% hasta el 90%, para familias numerosas (ver tabla)
- Reducción del 100%, en función de la renta (ver tabla).

Aurreko urteko Errenta Aitorpenaren araberako, Pertsona Fisikoen Errentaren Gaineko Zergaren Liquidazio Oinarri Orokorra Base liquidable general del Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas de la Declaración de la Renta del año anterior	
Seme-alaba kopurua / Número de hij@s	40.000 € arte Hasta 40.000 €
2 seme-alaba / 2 hij@s	50,00%



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

3 seme-alaba / 3 hij@s	50,00%
4 seme-alaba / 4 hij@s	70,00%
5 seme-alaba edo gehiago / 5 hij@s o más	90,00%

Aurreko urteko Errenta Aitorpenaren arabera, Pertsona Fisikoen Errentaren Gainera Zergaren Likidazio Oinarri Orokorra Base liquidable general del Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas de la Declaración de la Renta del año anterior		
Familia unitatearen kideak Miembros de la unidad familiar	Errenta muga Límite de renta	Hobari portzentaia Porcentaje de bonificación
1	8.143,00	100%
2	13.350,00	100%
3	17.567,00	100%
4	20.201,00	100%
5	23.232,00	100%
6	26.717,00	100%
7	30.724,00	100%
8	35.333,00	100%
+1	+3.500,00	100%

1.J.- KIROL ZERBITZUAK

1.J.- SERVICIOS DEPORTIVOS

- Programako eta ekintzako zehaztuko dira partide kopuruaren arabera (Multikirola, Uda Kanpaina)
Se determinarán por programa y actividad según número de participantes (Multikirola, Uda Kanpaina) --- €

TARIFEN MURRIZKETAK

TARIFAS REDUCIDAS

- % 25eko murrizketa, familia bereko bi matrikula badaude.
- % 50etik %90erarteko murrizketa, familia ugariarentzat (ikusi taula).
- % 100eko murrizketa errentaren arabera (ikusi taula).

- Reducción del 25%, si existen dos matriculaciones por familia.
- Reducción desde el 50% hasta el 90%, para familias numerosas (ver tabla)
- Reducción del 100%, en función de la renta (ver tabla).

Aurreko urteko Errenta Aitorpenaren arabera, Pertsona Fisikoen Errentaren Gainera Zergaren Likidazio Oinarri Orokorra Base liquidable general del Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas de la Declaración de la Renta del año anterior	
Seme-alaba kopurua / Número de hij@s	40.000 € arte Hasta 40.000 €
2 seme-alaba / 2 hij@s	50,00%
3 seme-alaba / 3 hij@s	50,00%
4 seme-alaba / 4 hij@s	70,00%
5 seme-alaba edo gehiago / 5 hij@s o más	90,00%

Aurreko urteko Errenta Aitorpenaren arabera, Pertsona Fisikoen Errentaren Gainera Zergaren Likidazio Oinarri Orokorra Base liquidable general del Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas de la Declaración de la Renta del año anterior		
Familia unitatearen kideak Miembros de la unidad familiar	Errenta muga Límite de renta	Hobari portzentaia Porcentaje de bonificación
1	8.143,00	100%
2	13.350,00	100%
3	17.567,00	100%
4	20.201,00	100%
5	23.232,00	100%
6	26.717,00	100%
7	30.724,00	100%
8	35.333,00	100%
+1	+3.500,00	100%

Bototara jarririk, honakoa erabakitzen da aho batez:

LEHENA.- Ordenantza Fiskalak aldatzeko proposamena onartzea, azaldu den modu berean.

BIGARRENA.- Espedientea jendaurrean erakustea 30 eguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarki bidez, apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen 7/1985 Legearen 49. artikuluan ezartzen denaren arabera, interesdunek bidezko deritzoten erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ahal ditzaten.

Adierazitako epe horretan inolako erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, ordurarte behin-behinekoa izan den akordioa behin betiko onartutzat joko da eta beraren testu osoa argitaratzeari ekingo zaio.

4.- AHULTASUN EKONOMIKOA ETA BAZTERKETA SOZIALERAKO ARRISKU EGOERAN DAUDEN FAMILIENTZAKO LAGUNTZA EKONOMIKOAK ARAUTZEN DITUZTEN OINARRIAK ONARTZEA.- Udal Batzarrak aho batez erabakitzen du

Sometida a votación, se acuerda por unanimidad:

PRIMERO.- Aprobar la propuesta de modificación de las Ordenanzas Fiscales, tal y como se ha formulado.

SEGUNDO.- Someter a exposición pública durante el plazo de 30 días, mediante publicación de anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, según lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, a fin de que las personas interesadas puedan presentar las reclamaciones o sugerencias que estimen pertinentes.

Una vez transcurrido ese plazo sin que se haya producido ninguna reclamación, se entenderá definitivamente aprobado el acuerdo hasta entonces provisional y se procederá a publicar el texto completo de la misma.

4.- APROBACIÓN DE LAS BASES REGULADORAS DE LAS AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A FAMILIAS EN SITUACIÓN DE VULNERABILIDAD ECONÓMICA Y RIESGO DE EXCLUSIÓN SOCIAL.- La Corporación municipal



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

ondorengo arauak onartzea, hitzez hitz horrelaxe diotenak:

SORALUZEKO UDALAK, NORGEHIAGOKA ARAUBIDEKO PROZEDURAZ, «AHULTASUN EKONOMIKOA ETA BAZTERKETA SOZIALERAKO ARRISKU EGOERAN DAUDEN FAMILIENTZAKO LAGUNTZA EKONOMIKOAK» PROGRAMARAKO EMATEN DITUEN DIRU-LAGUNTZETARAKO OINARRIAK.

1.- Xedea.

Soraluzeko udalak, norgehiagoka araubideko prozeduraz emango dituen «Ahultasun ekonomikoa eta bazterketa sozialerako arrisku egoeran dauden familientzako laguntza ekonomikoak» arautzea dute xede oinarri hauek.

2.- Onuradunak.

Laguntzen onuradun izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

2.1. Familia eskatzailea ahultasun ekonomikoa eta bazterketa sozialerako arrisku egoeran egotea.

- Familia bat ahultasun ekonomikoa eta bazterketa sozialerako arrisku egoeran dagoela ulertuko da, diru-laguntza eskatzen duen egunean, Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta edo Diru-sarrerak Bermatzeko Laguntza edo Gizarte Larrialdi Laguntza baten onuradun denean.
- Familia bat ahultasun ekonomikoa eta bazterketa sozialerako arrisku egoeran dagoela ulertuko da, pentsiodun, langabetu edota nahiz eta lanean egon etxebizitza batean errolatuta egon eta bizikidetza unitatera diru-sarrerak dakartzaten pertsonen azken zerga urteko diru sarrerak ez dutenean ondoren aipatzen diren zenbatekoak gainditzen:

acuerda por unanimidad aprobar las bases, cuya transcripción literal es la siguiente:

BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES DEL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE, MEDIANTE EL PROCEDIMIENTO DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, CORRESPONDIENTE AL PROGRAMA «AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A FAMILIAS EN SITUACIÓN DE VULNERABILIDAD ECONÓMICA Y RIESGO DE EXCLUSIÓN SOCIAL».

1.- Objeto.

El objeto de las presentes bases es regular el conjunto de subvenciones a otorgar por el Ayuntamiento de Soraluze, mediante el procedimiento de concurrencia competitiva, correspondiente al programa «Ayudas económicas destinadas a familias en situación de vulnerabilidad económica y riesgo de exclusión social».

2.- Beneficiarios.

Para beneficiarse de estas ayudas, se deberán cumplir los requisitos siguientes:

2.1. Encontrarse la familia solicitante en situación de vulnerabilidad económica y riesgo de exclusión social.

- Se entenderá que la familia está en situación de vulnerabilidad económica y riesgo de exclusión social, cuando sea beneficiaria de una Renta de Garantía de Ingresos o una Ayuda de Garantía de Ingresos o una Ayuda de Emergencia Social, en la fecha de solicitud de la subvención.
- Se entenderá que la familia está en situación de vulnerabilidad económica y riesgo de exclusión social, cuando está formada por personas pensionistas, paradas o trabajadoras y los ingresos económicos del último año fiscal vencido de todas las personas empadronadas en el domicilio que aporten ingresos a la unidad convivencial, no sean superiores a las siguientes cuantías:

Familia unitatearen kideak Miembros de la unidad familiar	Errenta muga Límite de renta
1	8.143
2	13.350
3	17.567
4	20.201

5	23.232
6	26.717
7	30.724
8	35.333
+1	+3.500

Hasiera batean, ez da inongo dokumentaziorik aurkeztu behar, Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiko errenta datuak kontsultatuz egiaztatuko ditu datu hauek.

Beraz, familia errentaren datuak aurreko ekitaldiko PFEZtik hartuko dira, OINARRI LIKIDAGARRI OROKORRA ataletik.

2.2. Soraluze bizi izatea eta laguntza eskatu aurreko azken urtean gutxienez Soraluzeko udalerrian errolatuta egotea.

Hala ere, Osasuna, Gizarte Ongizatea eta Inmigrazioa Departamentuko Udal Teknikariek honela proposatuz gero, onuradun izateko dauden baldintzetako edozein kontuan ez hartzea posible izango da, baita ere nahiz eta baldintza guztiak bete, posible izango da diru-laguntza ukatzea. Kasu guztietan, arrazoituta proposamena aurkeztu eta Tokiko Gobernu-Batzarrak erabakiko du.

3.- Laguntza motak.

Hona hemen eman ahal izango diren laguntza-motak:

3.1. Krisiaren aurkako laguntza **bonoak**.

3.2. Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntzako ikasleen **Guraso Elkarteko kuota ordaintzeko** laguntzak.

3.3. Herritik kanpoko Helduen Hezkuntza Eskolara joateko **garraioaren ordainketa** egiteko laguntzak.

3.4. **Laguntza bereziak**; bestelako edozein laguntza, betiere Gizarte Ongizatea eta Inmigrazioa Departamentuko Udal Teknikariek eta Enplegu eta Gizarte Ongizate Batzordearen iritziz familiarentzat premia larriko egoerak daudenean.

Udalak emandako diru-laguntza bateragarria da helburu berarengatik jasotako beste edozein diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edota errekurtsorekin. Hala ere, ez diru-laguntza bera bakarrik, eta ezta beste diru-sarrerekin batuta ere, ezin izango da izan, inoiz

En principio, no se debe presentar documentación al respecto, el Ayuntamiento comprobará este extremo consultando los datos de renta de la Hacienda Foral de Gipuzkoa.

Por tanto, los datos de la renta familiar se tomarán de los datos del IRPF del ejercicio anterior, del apartado BASE LIQUIDABLE GENERAL.

2.2. Residir en Soraluze y estar empadronados en el municipio de Soraluze con una antigüedad mínima de 1 año inmediatamente anterior a la solicitud de la ayuda.

No obstante, a propuesta de los/as técnicos/as del Departamento de Sanidad, Bienestar Social e Inmigración, para la obtención de las ayudas se podrá obviar cualquiera de los requisitos señalados, así como denegar la ayuda aunque se cumplan todos ellos, mediante propuesta razonada que deberá ser aprobada por la Junta de Gobierno Local.

3.- Tipos de ayuda.

Las ayudas que se podrán conceder serán de los siguientes tipos:

3.1. **Bonos** de ayuda contra la crisis.

3.2. Ayudas para **pago de cuota de la Asociación de Padres**, para alumnos de Educación Infantil y Educación Primaria.

3.3. Ayudas para **pago de transporte** con objeto de asistencia a la Escuela de Educación para Adultos fuera del municipio.

3.4. **Ayudas excepcionales**; Cualquier otro tipo de ayuda, siempre que concurren, a juicio de los/as Técnicos/as de Servicios Sociales y de la Comisión Municipal de Sanidad, Bienestar Social e Inmigración, circunstancias de grave o urgente necesidad para la familia.

La subvención otorgada por el Ayuntamiento es compatible con cualquier otra subvención, ayuda, ingreso o recurso recibido por el mismo objeto. Sin embargo, ni la subvención en sí misma ni sumada a otros ingresos podrá ser superior al coste de la actividad



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

ere ez, lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.

4.- Diru-laguntzen deialdia eta zenbatekoa.

Deialdia Tokiko Gobernu Batzarraren erabaki bidez egingo da, eta beronen iragarkia, Udaleko iragarki taulan eta Udaleko web orrian iragarriko da.

5.- Prozedura: epea, tokia, aurkeztu beharreko dokumentazioa eta ordainketa.

5.1. Epea: diru-laguntzak aurkezteko epea urte bakoitzeko deialdietan zehaztuko da.

5.2. Lekua eta dokumentazioa: Eskaria Soraluze Udaleko Erregistro Nagusian aurkeztuko da, horretarako Diru-laguntza eskaera normalizatua behar bezala beteta (Eranskinak ikusi), bertan eskatzen den dokumentazioarekin batera aurkeztuko delarik.

5.3. Eskaera aurkeztu ondoren, eta Tokiko Gobernu-Batzarraren erabakiaren aurretik, Gizarte Zerbitzuek eskatzaileak baldintzak betetzen dituela egiaztatatu dute.

6.- Diru-laguntzaren zenbatekoa.

Diru-laguntzaren zenbatekoa ondorengo izango da kasu bakoitzean:

Laguntza sozialen onuradunen bonoak: 50 €
Pentsiodun, langabetu edo langileen bonoak: 100 €

Guraso Elkarteak: kuotaren %100a

Helduen Hezkuntza Eskola: 0,25 € jasotako eskola egun bakoitzean egindako bidaiagatik.

7.- Bestelako zehaztapenak.

7.1. Laguntza eskaria sortarazi duen ekintza, Udaleko Gizarte Zerbitzuetako Teknikarien eta familia-kideen artean era bateratuan adostu ondoren, familiaren eta elkarbizitzaren programaren barruan dagoen Familia Tratamendurako prozesuaren ekintza gisa hartzen bada, posible izango da eskatzailearen baliabide ekonomikoak kontuan ez hartzea, betiere Gizarte Teknikariek egindako txostenean horrela zehazten badute eta Tokiko Gobernu Batzarrak onartzen badu.

7.2. Laguntzen onarpena udalak gai

subvencionada.

4.- Convocatoria y cuantía de las subvenciones.

La convocatoria se realizará mediante acuerdo de la Junta de Gobierno Local, cuyo anuncio se publicará en el Tablón de anuncios del Ayuntamiento, así como en la página web municipal.

5.- Procedimiento: plazo, lugar, documentación a presentar y pago.

5.1. Plazo: el plazo de presentación de las solicitudes se fijará en las convocatorias de ayuda de cada año.

5.2. Lugar y documentación: La solicitud se realizará en el Registro General del Ayuntamiento de Sorluze presentado para ello el Impreso de solicitud de subvención normalizado debidamente rellenado (Ver anexos) con la documentación que se requiere en el mismo.

5.3. Presentada la solicitud, y previa resolución de la Junta de Gobierno Local, los Servicios Sociales comprobarán que el solicitante cumple los requisitos exigidos.

6.- Importe de la subvención.

El importe de la subvención será el siguiente en cada caso:

Bonos beneficiarios de ayudas sociales: 50 €
Bonos pensionistas, Parados o trabajadores: 100 €

Asociación de Padres: 100% de la cuota

Escuela Educación para Adultos: 0,25 € por viaje de día escolar asistido.

7.- Otras determinaciones.

7.1. Cuando la actividad objeto de la ayuda solicitada sea para la realización de una actividad acordada conjuntamente entre los miembros de la familia y los técnicos de los Servicios Sociales del Ayuntamiento dentro del proceso de Tratamiento Familiar que se está realizando desde el programa de familia y convivencia, los recursos económicos del solicitante podrán no ser tenidos en cuenta, siempre que el informe de los Técnicos Sociales así lo determine y sea aprobado por la Junta de Gobierno Local.

7.2. La concesión de las ayudas estará

honetarako onartutako aurrekontu-partidaren menpe egongo da, eta erabilgarri dagoen aurrekontu kreditua agortuko balitz ezingo liriateke laguntza gehiago emango. Momentu horretatik aurrera erabakitzeke daude eskabide guztiak ezeztatuko dira, Gizarte Zerbitzuak eta Osasun Batzordeko teknikariek salbuespen gisa beste erabaki bat hartuko ez balute behintzat, eta kasu honetan Tokiko Gobernu Batzarrak onartuko du.

8.- Onuradunen betebeharrak.

Laguntza hartzaileak honako betebeharrak izango ditu, erregelamendu honetako beste puntu batzuetan jasotako betebeharez gain:

a) Udalak egingo dituen egiaztatze ekintzei men egitea.

b) Dagokion kasuetan, diru-laguntza itzultzea.

9.- Diru-laguntzen ordainketa.

Ordainketak modu ezberdinean egingo dira, ematen den laguntza motaren arabera:

9.1. Lehen Hezkuntzako ikasleei Guraso Elkarteko kuoten ordainketarako laguntzak:

Eskaria onartuko balitz, dagokion diru kopurua diruz lagundutako ekintza antolatzen duen erakundearen kontu korrontean ordainduko litzateke, onuradunaren izenean.

9.2. Krisiaren aurkako bonoen laguntza:

Eskaera onartu ondoren, bonoaren onuradun izango diren pertsona edo familiek Soraluze dendetan egindako edozein gastu justifikatu ahal izango dute, dagokion deialdian horretarako izendatuko den epearen barruan. Horrenbestez, Zerbitzu Sozialetan Soraluze dendetan egindako erosketen agiriak aurkeztu beharko dituzte, gehienez ere emana izan zaien bonoaren zenbatekoagatik.

9.3. Soraluzetik kanpo dagoen Helduen Hezkuntza Eskola batera joateko egindako garraio ordaintzeko laguntzak.

Eskaera onartu ondoren, pertsona onuradunak hiru hilero, Soraluzetik kanpo dagoen Helduen Hezkuntza Eskola batera joateko egindako garraio gastuak justifikatu beharko dituzte. Horretarako ordaindutako garraio agiriak aurkeztu beharko dituzte, eta konprobazioak

supeditada a la partida presupuestaria consignada anualmente para tal fin, y no procederá la concesión de las mismas una vez agotado el crédito presupuestario disponible. Se denegarán a partir de ese momento todas las solicitudes pendientes de resolver salvo que los/as técnicos/as de Servicios Sociales y la Comisión de Sanidad, Bienestar Social e Inmigración adopten otra decisión y ésta sea aprobada por la Junta de Gobierno Local.

8.- Obligaciones del beneficiario.

El beneficiario de la ayuda tendrá las siguientes obligaciones además de las contempladas en algún otro punto de este Reglamento:

a) Someterse a las actuaciones de comprobación a realizar por el Ayuntamiento.

b) Devolver la subvención en los casos en que proceda.

9.- Pago de las subvenciones.

Los pagos se realizarán de manera diferente dependiente del tipo de ayuda que se conceda:

9.1. Pago de cuota de la Asociación de Padres, para alumnos de Educación Infantil y Educación Primaria:

En caso de ser aprobada la solicitud, la cantidad correspondiente será abonada, en nombre del beneficiario, en la cuenta corriente titularidad del organizador de la actividad subvencionada.

9.2. Bonos de ayuda contra la crisis:

Una vez aceptada la solicitud, las personas o familias beneficiarias del bono deberán justificar cualquier gasto realizado en los comercios de Soraluze en las fechas que se designen para tal fin en la correspondiente convocatoria. Para ello deberán presentar en los Servicios Sociales los tickets de la compra realizada en los comercios de Soraluze por el importe máximo del bono que les hubiera sido concedido.

9.3. Ayudas para pago de transporte con objeto de asistencia a la Escuela de Educación para Adultos fuera del municipio.

Una vez aceptada la solicitud, las personas beneficiarias deberán justificar trimestralmente los gastos de transporte realizados con objeto de asistencia a la Escuela de Educación para Adultos fuera del municipio. Para ello deberán presentar los tickets de transporte abonados y,



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

egin ondoren, dagokion kopurua (bertaratutako eskola egun bakoitzeko 0,25 €) pertsona onuradunak emandako kontu korrontean ingesatuko da.

10.- Diru-laguntzak aldatzea.

Diru-laguntza ematerakoan kontuan hartu ziren baldintzak aldatzen badira, diru-laguntza emateko hartu izandako erabakia aldatzea ekar dezake.

11.- Erregelamendua interpretatzea eta garatzea.

Tokiko Gobernu-Batzarrari ahalmena ematen zaio erregelamendu hau aplikatzeko eta garatzeko behar besteko arauak xeda ditzan, eta interpretatzerakoan sor daitezkeen zalantzak argitu eta erabaki ditzan.

Lehen Xedapen Gehigarria.

Araudi honetan espresuki zehaztuta ez dagoenean, une bakoitzean indarrean dagoen diru-laguntzei buruzko legedia aplikatuko da; gaur egun, azaroaren 17ko 38/2003 legea eta berau garatzen duten gainontzeko araudiak.

5.- ZIBISMOAREN ORDENANTZA ONARTZEA.- Iñaki Rubio zinegotziak gaia aurkezten du. Prozesu partehartzaile bat burutu dela azaltzen du, horretarako hainbat bilera egin direlarik. Herritarren proposamenak entzun ostean, guztiak bildu eta ordenantzaren proposamenean barneratuak izan dira, beharrezko aldaketak eginez. Eta horixe da aztertu eta bototara jarriko den ordenantza.

Udal Batzarrak gehiengoz erabakitzen du, EAJ/PNVko (lau) eta PSE-EEko (bi) Batzarkideei dagozkien aldeko sei botoz eta EHBILDUKo Batzarkideei dagozkien aurkako bost botoz, ondorengo akordioak hartzea:

LEHENA.- Zibismoaren ordenantzari hasierako onespena ematea.

BIGARRENA.- Espedientea jendaurrean erakustea 30 eguneko epean,

una vez comprobados, se procederá a realizar el ingreso de la cantidad correspondiente (0,25€ por día escolar asistido) en la cuenta corriente que la persona beneficiaria facilite.

10.- Modificación de las Subvenciones.

La modificación de las condiciones tenidas en cuenta al otorgar la subvención, podrá conllevar una modificación en el acuerdo de concesión de la subvención.

11.- Interpretación y desarrollo del reglamento.

Se faculta a la Junta de Gobierno Local para dictar cuantas normas de aplicación y desarrollo del presente reglamento sean necesarias, así como para resolver las dudas surgidas en su interpretación.

Disposición Adicional Primera.

En todo aquello no detallado expresamente en este reglamento, será de aplicación la legislación sobre subvenciones vigente en cada momento, actualmente la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, y la normativa general que desarrolla la misma.

5.- APROBACIÓN DE LA ORDENANZA DE CIVISMO.- El concejal Iñaki Rubio introduce el punto. Explica que se ha llevado a cabo un proceso participativo mediante reuniones. Tras haberse escuchado las propuestas de la ciudadanía, éstas se han recogido mediante la correspondiente modificación en la propuesta de ordenanza, ordenanza que se trae a examen y votación.

La Corporación Municipal, por mayoría de seis votos a favor, correspondientes a Corporativos de EAJ/PNV (cuatro) y PSE-EE (dos), y cinco votos en contra, correspondientes a Corporativos de EHBILDU, adopta los siguientes acuerdos:

PRIMERO.- Aprobar inicialmente la ordenanza de civismo.

SEGUNDO.- Someter a exposición pública durante el plazo de 30 días, mediante

Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarki bidez, apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen 7/1985 Legearen 49. artikuluan ezartzen denaren arabera, interesdunek bidezko deritzoten erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ahal ditzaten.

Adierazitako epe horretan inolako erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, ordurarte behin-behinekoa izan den akordioa behin betiko onartutzat joko da eta beraren testu osoa argitaratzeari ekingo zaio.

Unai Larreategi zinegotziak hitza hartzen du euren boto azalpena emateko. Gogorarazten du bi urte pasa direla hasierako zirriborroa aurkeztu zenetik. Ordenantzak zentzuzko jarrerei dagozkien gaiak jorratzen ditu eta, hala eta guztiz, jendeak ez ditu betetzen. Hori kontuan hartuta, uste du, ordenantza prestatzerakoan jarraitu beharreko prozedurak sozialagooa izan behar zukeela eta herritarrekin elkarlanean egin behar zela, Alkarrekin Soraluze Eginez-etik bideratuz.

Onartzen du saiakera bat egin zela harrezkero, baina oso jende gutxirekin, partehartzea eskasa izan zelako. jarraitu den prozedurak ez ditu, bere ustez, horrelako edukiak dituen ordenantza batek jaso behar lituzkeen gutxienekoak betetzen.

Ordenantzaren edukiei dagokienez, berriro dio hainbat gai zentzuzkoak direla, baina beste hainbat, aldiz, bere taldeak ez ditu ordenantzan jasota dauden eran ulertzen. Esaterako, honako hiru puntu hauek:

1.- Ordenantzak planteatzen ditu zigor ekonomikoa merezi duten ekintzatzat har daitezkeen jarduerak. Eta isuna jartzen da jendeak ez ditzan jarduera horiek errepikatu edota gutxiagotan errepika ditzan.

Hala ere, ordenantzan adierazten da

publicación de anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, según lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril Reguladora de Bases de Régimen Local, a fin de que las personas interesadas puedan presentar las reclamaciones o sugerencias que estimen pertinentes.

Una vez transcurrido ese plazo sin que se haya producido ninguna reclamación, se entenderá definitivamente aprobado el acuerdo hasta entonces provisional y se procederá a publicar el texto completo de la misma.

El concejal **Unai Larreategi** toma la palabra al objeto de dar su explicación de voto. Recuerda que desde que fue presentado inicialmente el borrador han pasado dos años ya. Dice que la ordenanza trata temas relativos a actitudes de sentido común y que a pesar de ello la gente no los cumple. Es por ello que considera que el procedimiento a seguir en la elaboración de la misma habría de haber sido más social y haberlo hecho conjuntamente con la gente y haberlo canalizado mediante Alkarrekin Soraluze Eginez.

Posteriormente reconoce que se ha hecho un intento, pero con poca gente, ya que la participación ha sido escasa. Concluye que, a su entender, el procedimiento seguido no cumple con los mínimos que una ordenanza con semejante contenido debiera recoger.

En cuanto a los contenidos de la ordenanza, reitera que hay cuestiones de sentido común, pero hay otros temas que su grupo no los concibe de la manera en que están recogidos. Concretamente los siguientes tres puntos:

1.- La ordenanza plantea qué actuaciones constituyen hechos susceptibles de sanción económica. Y esa sanción se impone para que la gente no repita las actuaciones o las repita menos.

Sin embargo, la misma ordenanza recoge



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

helburuak hezitzailea izan behar duela. Horregatik, zinegotziak uste du, isunarekin batera kontzientzia aldaketa ekarriko lukeen plan bat behar litzatekeela. Planaren faltan, ordenantza erren jaiotzen da.

2.- Adierazpen askatasunari dagokionez, gai honek konotazio politikoak dituela dio. Esaten du, baita ere, egungo egoera ez dela duela hamar urtekoa bezalakoxea eta, ondorioz, ez litzatekeela orduko kontestuaren arabera arautu behar. Arazo bat sortzen da banderola, kartel, pankarta eta antzekoekin.

Gogorarazten du kartelak jartzeko panelak ipini zirela eta banderola eta pankartekin antzeko zerbait egin dadila proposatzen du, hau da, arautu dadila horiek non jarri.

Ez du ulertzen zelan dagoen erregulatuta. Ezin du ulertu zergatik eskatu behar den baimena, zeren eta eta herritarrek ez daukate, bere iritziz, prozedura hori jasan beharrik. Horregatik uste du, onena, gai hau arautzea dela, banderolak eta pankartak jartzeko tokiak zehaztuz.

Ondorio gisa esaten du gai hau ulertzeko eran diferentziak daudela gobernu taldearen eta bere taldearen artean. Gobernu taldeak ez du EHBILDUK ikusten duen marra gorririk ikusten. Batzuentzat adierazpen askatasun kontua dena, ez da horrela beste batzuentzat.

3.- Ordenantzaren hainbat puntutan ez daude ondo mugatuta Udalaren egitekoak, eta horrek arau-hausteak edo ez-betetzeak ekar litzazke Administrazioaren aldetik. Kontu hau ez da erraza, ez herritarrentzat, ezta Udalarentzat ere. Eta txakurren kaken gaia aipatzen du adibide gisa. Ordenantzaren 29. artikulua honela dio "...udaltzaingoak hala eskatuta jasoko da gorotza". Baina Udalak argitu behar luke nork jaso behar dituen txakur kakak. Beste horrenbeste gertatzen da lorategien gaiarekin, Plaentxi Herri Ikastetxean hain zuzen ere. Sasiak moztzen dira eta zikinkeria piloa azaltzen da. Araudiari erreparatuz gero, badirudi Udalak jaso

que su objetivo debe ser educador. Es por ello que el concejal considera que junto con la sanción debiera haber un plan para que haya un cambio de conciencia. Al no existir ese plan la ordenanza nace coja.

2.- En cuanto a la libertad de expresión, dice que este tema tiene connotaciones políticas. Dice que la situación actual no es la misma que hace diez años, y que por tanto, no se debería regular teniendo en cuenta aquel contexto como hace diez años. Existe una problemática que se manifiesta con el tema de banderolas, carteles, pancartas, etc.

Recuerda que se pusieron paneles para colocación de carteles y plantea que con las banderolas y pancartas se haga algo parecido, es decir, que se regule los lugares donde puedan colocarse.

No entiende la manera en que está regulado. No se entiende el porqué hay que solicitar permiso y entiende que el ciudadano no tiene el deber de soportar ese procedimiento. Es por ello que considera que lo mejor es que se regule de forma que se establezcan los lugares donde se puedan colocar.

Concluye que hay una diferencia a la hora de concebir este tema entre el equipo de gobierno y su grupo. El equipo de gobierno no ve la línea roja que ve el grupo EHBILDU. Donde para algunos es cuestión de libertad de expresión, para otros no.

3.- En la misma ordenanza y en algunos puntos el papel del Ayuntamiento no está bien definido, pudiendo dar lugar a incumplimientos por parte de la propia Administración. Las cuestiones dice, son complejas tanto para los ciudadanos como para el propio Ayuntamiento. A modo de ejemplo cita los excrementos de los perros, y el art. 29 de la ordenanza que dice que "...serán retirados a instancias de la policía municipal". Comenta que estaría bien que el Ayuntamiento decidiera quién recoge. Ocurre lo mismo con el tema de jardines, concretamente en Plaentxi Herri Ikastetxea. Se desbroza y aparece un montón de porquería. Si se atiende a la

behar duela, baina gune batzuk inork ez ditu garbitzen.

Herbizidena beste adibide bat da. Umeen jolas-parkeetan erabiltzen dira eta ordenantzaren, aldiz, debekatu egiten dira.

Labur esanda, hainbat kontu eztabaidagarriak iruditzen zaizkie gizarte-ikuspegitik, eta aipatzen ditu:

- zaborrak miatzen ibiltzea debekatu da.
- eskean jardutea debekatu da. Norbait derrigortzen da? Kontu subjektiboa da.
- salmenta ibiltaria debekatu da.

Amaitzen du esanaz, gobernu taldearen eta bere taldearen ikuspegia desberdina dela orokorrean, nahiz eta guztiak bat etorri helburuan, Soraluze "txukunagoa" izatean alegia.

ZIBISMOAREN ORDENANTZA, BIDE PUBLIKOA NOLA ERABILI ETA TXUKUN EDUKI ARAUTZEKOA ZEIN HERRIKO PAISAIA BABESTEKOA

ZIOEN AZALPENA

Herria eraikin, kale, parke eta plaza multzo hutsa baino gehiago ere da. Herria herritarrek eurek osatzen dute, batez ere. Haiexek dute, erakundeekin zein eragile sozial eta ekonomikoekin batera, herria eraikitzeko zeregin kolektiboa, elkarbizitza hobetzeko asmoz, gainera.

Herria egiteko ardura partituak jokabide zibikorako jarraibide batzuk eskatzen ditu, herritarren askatasunari bide emanda, besteenganako begirunea muga bakarra dela, hiri eta natur ondarea eta ondasun publikoak zaintzeko zein herritar elkarbizitza armoniatsua bermatzeko.

Soraluze gizarte kohesionatuagoko herri garbia, zibikoa eta abegitsua bihurtzeko eta pertsonen eskubideak errespetatu ez ezik, ondarea, gune publikoak eta herriko paisaia babesten dituen herria egiteko helburuak soraluzetar guztien partaidetza eta konplizitatea eskatzen dituen herri eredu bat eratzeko asmoa dakar berez.

Zibismoz jokatzeko dugu soraluzetarrok

regulazioa parece que es el Ayuntamiento quien va a recoger, pero hay zonas que nadie limpia.

Otro ejemplo son los herbicidas. Estos se usan en parques de niños y en la ordenanza se prohíben.

En suma, hay cuestiones que desde un punto de vista social les parecen debatibles. Cita otros ejemplos:

- se prohíbe que se hurgue en la basura.
- se prohíbe la mendicidad. En qué punto es coaccionar? Es una cuestión subjetiva.
- se prohíbe la venta ambulante.

Concluye que en general el punto de vista del equipo de gobierno y el de su grupo es diferente, si bien todos coinciden en el objetivo de que Soraluze esté más "txukuna".

ORDENANZA SOBRE EL CIVISMO, REGULADORA DEL USO Y LA LIMPIEZA DE LA VÍA PÚBLICA Y LA PROTECCIÓN DEL PAISAJE URBANO

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Un municipio es algo más que un conjunto de edificios, calles, parques y plazas. El municipio lo forman fundamentalmente sus vecinos y vecinas, quienes comparten con instituciones, agentes sociales y económicos, la tarea colectiva de construir el municipio y de hacerlo con la idea de mejorar la convivencia.

La responsabilidad compartida de hacer municipio exige seguir unas pautas de comportamiento cívico que permitan la libertad de los vecinos y vecinas con el límite esencial del respeto a los demás, que preserven el patrimonio urbano y natural, así como los bienes públicos, y garanticen la convivencia en armonía.

Hacer de Soraluze/Placencia de las Armas un municipio más cohesionado socialmente, cívico, limpio y acogedor, respetuoso con los derechos de las personas, protector del patrimonio, los espacios públicos y el paisaje urbano, es tratar de configurar un modelo de municipio que requiere la implicación y la participación de todos y todas las soraluzetarras.

Actuar con civismo es un compromiso que



SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Soraluzerenganako eta gainerako herritarrenganako konpromisoa. Gutxiengo baten jokabide hezigabeak denon ondare diren ondasun eta espazioei kalte egiteaz gain, elkarbizitzari eraso egiten diote, herritarren eskubide eta eginbeharrak betetzen dituzten soraluzetar gehien handi batenganako elkartasunik eta begirunerik gabeko jarrera ere erakusten du.

Baina, gainera, horren ondorioz milaka euro erabili behar izaten dira urtero-urtero garbitze eta artatze lanetan, dirutza hori beste zer baitetan erabili beharrean. Gure herriko gune publikoak eta ondarea errespetatzea jasagarritasuna hobetzea da, eta bidea ematen du aurrekontua, zentzuz, gauzarik beharrezkoenatarako erabiltzea, gainerako herritarrekin solidario izatea eta Soraluze denon artean eraikitzeko proiektuan partaide izatea.

Zeregin horretan, jokabide hezigabeak isunen bitartez zuzentzea baino garrantzikoagoa da ikastetxeek, familiak, herritar mugimenduak eta soraluzetar guztiek parte hartzea paisaia babesteko zein herria eta soraluzetar guztion zerbitzuan den ondarea errespetatzeko eginkizun kolektibo horretan.

Gure herrian, beste askotan bezala, arazoak izaten ditugu pintadak, graffitiak, kartelak, etxeko animalien gorotzak, zorura zikinkeria botatzea, kontrolik gabeko publizitatea, bandalo jokabideak kalte eragindako hiri altzari eta haur jolastokiak, zabor edukiontzia txarto erabiltzea, isurketa ilegalak eta abar.

Soraluzeko Udalak, herrian elkarbizitza eta zibismo giroa ezartzeko nahian, honako ordenantza hau prestatu du, eta beste tresna bat izan nahi du Soraluzeko herritar guztien bizi kalitateari kalte egiten dioten jarrera eta jokabide utzikeriazko eta arduragabeak zuzentzeko.

Horrela, ordenantza honen bitartez, batez ere, bide eta espazio publikoetan jokatzeko arau oinarritzko batzuk ezarri nahi ditu, pertsonen askatasuna baimentzeko, oinarritzat hartuta herriko eta natur ondarea zein bizi garen ingurumena ahalik eta gehien errespetatzea eta zaintzea.

cualquier soraluzetarra tiene no sólo con Soraluze, sino también con sus convecinos y convecinas. Los comportamientos incívicos de una minoría además de dañar bienes y espacios que son patrimonio de todos, suponen un ataque a la convivencia, una actitud de insolidaridad y falta de respeto hacia una gran mayoría de soraluzetarras que asumen cívicamente sus derechos y deberes ciudadanos.

Pero es que, además, todo ello conlleva emplear miles de euros anualmente en labores de limpieza y mantenimiento que podrían tener otro destino. Respetar los espacios públicos y el patrimonio de nuestro municipio es mejorar la sostenibilidad, permite aplicar el presupuesto con racionalidad a lo más prioritario, ser solidario con el resto de vecinos y vecinas y compartir el proyecto de construir entre todos y todas Soraluze.

En esta labor, la participación de los centros educativos, la familia, el movimiento ciudadano y de los y las soraluzetarras en general, en la tarea colectiva de proteger el paisaje, respetar la ciudad y todo un patrimonio puesto al servicio de los y las soraluzetarras es más importante que corregir los comportamientos incívicos por medio de sanciones.

En nuestro municipio, como en tantos otros, sufrimos los problemas ocasionados por las pintadas, grafitis y cartelería, excrementos de animales domésticos, vertidos de porquerías al suelo, publicidades incontroladas, mobiliario urbano y juegos infantiles deteriorados por actos vandálicos, mal uso de los contenedores de basuras, vertidos ilegales, etc.

El Ayuntamiento de Soraluze, en su afán por mejorar la presencia del municipio y la convivencia vecinal, ha elaborado la presente Ordenanza como una herramienta más en la corrección de actitudes y comportamientos negligentes e irresponsables.

En este sentido, lo que se pretende con esta Ordenanza es establecer fundamentalmente unas normas básicas de comportamiento en las vías y demás espacios públicos que permitan la libertad de las personas dentro del respeto al patrimonio urbano y natural del municipio y el cuidado del entorno en el que vivimos.

ATARIKO TITULUA

I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Helburua.

Honako ordenantza honek helburu du herritarrek bide publikoan duten jokabidea eta bideen txukuntasuna zaintzea, bide publikoan izaten diren erabilerak kontuan:

- Bide publikoaren erabilera arrunta.
- Bide publikoaren erabilera berezia.
- Bide publikoaren erabilera pribatiboa.
- Zerbitzu publikoen euskarri moduan erabiltzea.
- Obra publiko eta pribatuak egiteko euskarri nahitaezko moduan erabiltzea.

2. artikulua. Aplikazio-eremua.

Honako ordenantza hau Soraluzeko udalerrri osoan egongo da indarrean.

3. artikulua. Bide publikoaren erabileraren gaineko hastapen orokorrak.

1. Herriko bideak, espazio publikoak, instalazioak –igogailu publikoak barne hartuta– eta hiri altzariak herritar guztiok erabiltzekoak dira, ondasun horietako bakoitzaren ezaugarrien arabera, oinarritzat hartuta banako askatasuna eta beste pertsonenganako begirunea, biak behar bezala uztartu beharrekoak direla.

2. Bide publikoan gauzatzen diren jarduerak ezin murriz dezakete beste herritarren erabilera eskubidea, erabilera komun berezirako edo pribatiborako lizentzia edo emakida eduki ezean.

3. Soraluzeko Gobernu Batzarrak erabakiko du bide publikoan zein erabilera eta jarduera gauzatu daitekeen, baita bateragarri egingo ere, lehentasunak izendatuko dituela herri onura oinarri.

4. Erabilera komun orokorrek lehentasuna izango dute beste mota bateko erabileren aldean, nahiz eta beste horiek bateratzen eta bideragarri egiten ahalegindu, interes pribatuari eusteko ezinbestekoak badira eta herri onurari kalte handirik sortzen ez badiote.

TÍTULO PRELIMINAR

CAPÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto.

La presente Ordenanza tiene por objeto la regulación del comportamiento ciudadano en la vía pública así como de la limpieza de la vía pública, en relación con los diversos usos que en ella se efectúan:

- Uso normal de la vía pública.
- Uso especial de la vía pública.
- Uso privativo de la vía pública.
- Uso como soporte de servicios públicos.
- Uso necesario para la realización de obras públicas y privadas.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

La presente Ordenanza es de aplicación en todo el término municipal de Soraluze/Placencia de las Armas.

Artículo 3. Principios generales sobre la utilización de la vía pública.

1. Las vías públicas, los espacios públicos, las instalaciones, en las cuales se incluyen los ascensores públicos, y el mobiliario urbano ubicado en ellas, son destinados al uso general y disfrute de la ciudadanía, según la naturaleza respectiva de los bienes y de acuerdo con los principios de libertad individual y respeto a las demás personas, a combinar adecuadamente.

2. Las actividades que se desarrollan en la vía pública no pueden limitar el derecho de los demás al uso general, excepto en el caso de que se disponga de licencia o concesión para el uso común especial o el uso privativo.

3. Corresponde a la Junta de Gobierno Local determinar y armonizar los usos y actividades que se desarrollen en la vía pública, dando preferencia a aquellos que en cada momento sean prioritarios para el interés público.

4. Los usos comunes de carácter general tendrán preferencia sobre otro tipo de usos, si bien se procurará armonizar y hacer posible estos últimos cuando sean indispensables para el mantenimiento de los intereses privados y no comporten grandes perjuicios al interés público.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

4. artikulua. Kontzeptuen terminologia.

Ordenantza honetan honako kontzeptu eta adiera hauek erabiliko dira:

1. Bide publikoa: Ordenantza honen ondorioetarako, bide publikotzat jotzen dira kaleak, plazak, zirkulazio bideak, pasealekuak, etorbideak, espaloiak, parkeak, lorategi aldeak, bide tunelak eta herritar guztiek erabili beharreko gainerako ondasun publikoak. Gainera, arau honen xedapenak aplikatuko dira udalaren alde urbanizatu gabeetan eta udalak gestioaturiko gainerako espazio publikoetan.

2. Altzari urbanoak: Izendapen horrek barne hartzen ditu zuhaitzak, jesarlekuak, zakarrontziak, jolastokiak, iturriak, farolak, seinaleak, zaborrontziak, estatuak, eskulturak, lore potokak, markesinak eta udalak bide publikoetan ezarritako gainerako elementuak.

3. Hondakinak: Hondakintzat jotzen da ezein substantzia, materia edo produktu baldin eta apirilaren 21eko 10/1998 Legearen Eranskinen kategoriaren batean jasotzen bada eta halakoaren jabeak hura botatzeko asmoa edo eginbeharra badu.

Etxe, denda, bulego eta zerbitzuetako hondakinak eta ezaugarriengatik edo osaeragatik etxeko hondakinen baliokidetzat jo daitezkeenak, hondakin urbanotzat joko dira.

4. Tresna arriskutsuak: Honako ordenantza honen arabera, tresna arriskutsutzat joko dira mozteko eta jotzeko balio dezaketen tresna guztiak, baldin eta beren ezaugarri eta nolakotasunengatik herritarren osotasun fisikoa murrizt badezakete.

5. Eskekotasuna: Ordenantza honi dagokionez, eskekotasuntzat jotzen da bide publikoan eta jarduerak gauzatzeko diren erabilera publikoko guneetan eskean jardutea.

6. Plegu zortzirenak: Ezein propaganda inprimatu, kartela ez bada: Foiletoak, eranskailuak, hiru orrikoak eta abar.

7. Establezimendua: Aipatu ondorioetarako, establezimendutzat jotzen da aurretik udal lizentzia behar duen jarduera gauzatzeko lokala.

Artículo 4. Terminología de conceptos utilizados.

La terminología de los conceptos utilizados en esta Ordenanza es la siguiente:

1. Vía pública: A efectos de la presente Ordenanza, se consideran vía pública las calles, plazas, vías de circulación, los paseos, avenidas, aceras, parques y zonas ajardinadas, túneles viarios y demás bienes de uso público destinados al uso común general de la ciudadanía. Asimismo, las previsiones de esta norma serán de aplicación en zonas de propiedad municipal no urbanizadas y otros espacios públicos gestionados por el Ayuntamiento.

2. Mobiliario urbano: Se incluyen en esta denominación los árboles, bancos, papeleras, juegos, fuentes, farolas, señalizaciones, contenedores de residuos, estatuas, esculturas, jardineras, marquesinas y demás elementos colocados por el Ayuntamiento en las vías públicas.

3. Residuos: Se entiende por residuo cualquier sustancia, materia o producto incluido en alguna de las categorías del Anejo de la Ley 10/1998, de 21 de abril, y de la que la persona poseedora se desprende o tiene la intención o la obligación de desprenderse.

Los residuos domésticos, los de comercios y de oficinas y servicios, así como aquellos otros residuos que por su naturaleza o composición puedan asimilarse a los residuos domésticos, tendrán la consideración de Residuos Urbanos.

4. Instrumentos peligrosos: A los efectos de la presente Ordenanza, tendrán la consideración de peligrosos todos los instrumentos cortantes, contundentes y aquellos que por su naturaleza y características sean susceptibles de causar menoscabos a la integridad física de la ciudadanía.

5. Mendicidad: A los efectos de esta Ordenanza, se considera mendicidad el ejercicio en la vía o espacios de uso público de actividades tales como la petición de limosna.

6. Octavillas: Todo tipo de propaganda impresa no incluida entre los carteles: Folletos, pegatinas, trípticos, etc.

7. Establecimiento: A los indicados efectos, se entiende por establecimiento todo local destinado a desarrollar actividades sujetas a previa licencia municipal.

8. Obrak: Halakotzat joko dira eraitsi, urbanizatu, eraiki, birgaitu eta zaharberitzeko lanak, betelanak, lubakiak ebakitzea, kanalizazioak prestatzea eta antzekoak.

9. Kartelak: Izendapen horretan jasoko dira eraikin publiko eta pribatuetan, zuhaitz edo altzari publikoetan jartzeko moduko euskarrietan egindako propaganda: Paskinak, kartelak, pankartak, banderatzokak eta abar.

10. Pintadak: Halakotzat joko dira bide publikoan, zoladuran, murre edo eraikin horman, edozein egitura elementutan edo altzari urbanotan egindako eskuzko edo tresna bidezko idazketak. Altzari urbanoetako eta bide publikoetako kristaletan egindako marrak ere barne daude.

5. artikulua. Lizentzia eta baimenak.

1. Udalaren obra lizentzietan eta ordenantza honek xedatutako baimenetan bermea eratzeko eska liteke, ondare publikoaren txukuntasun eta apaindurarenganako eginbeharrei erantzuteko. Berme horren zenbatekoa obraren aurrekontuaren %2ko portzentaia ezarri kalkulatu da.

2. Azkenak beti emango dira epe jakin baterako eta epea amaitu baino lehenago ere indargabe utz daitezke.

II. KAPITULUA. BIDE PUBLIKOEN IZENAK ETA ERROTULUA

6. artikulua. Bide publikoen izenak.

Bide publiko bakoitzak bere izendapena izango du, eta izendapena Sorailuzeko Udalbatzarak onartu beharko du.

7. artikulua. Bide publikoen errotulazioa.

1. Bide publikoen errotulazioa ondasun publikoa da, eta plaka, zutoien edo antzekoren bat erabili gaiztatu da, eta bide publiko bakoitzaren sarreran eta irteeran, gutxienez, kokatu dira. Plazetan, eraikin ikusgarrienean eta sarbide nagusietan jarriko dira errotuluak.

2. Errotuluak eraikin pribatuetako fatxadetan jar litezke, eta jabeek jartzea ezinbestean onartu beharko dute.

8. Obras: Se entenderán por tales las obras de derribo, de urbanización, de construcción, rehabilitación, reforma, movimiento de tierras, zanjas, canalizaciones y cualesquiera otras análogas.

9. Carteles: Se incluyen en esta denominación toda clase de propaganda en soporte apto para su colocación en inmuebles públicos o privados, arbolado o mobiliario público: Pasquines, carteles, pancartas, banderolas, etc.

10. Pintadas: Se entenderán por tales las inscripciones manuales o de cualquier tipo realizadas en la vía pública, sobre pavimentos y toda clase de muros o paredes de los edificios, o sobre cualquiera de los elementos estructurales o del mobiliario urbano. Aquí se incluyen los actos de rayado de cristales en el mobiliario y vías públicas en general.

Artículo 5. Licencias y autorizaciones.

1. En las licencias municipales de obras y en las licencias y autorizaciones previstas en esta Ordenanza podrá imponerse la constitución de una fianza, cuyo importe se calculará aplicando el porcentaje del 2% del presupuesto de la obra para responder de las obligaciones referentes a la limpieza y el ornato público.

2. Estas últimas se concederán siempre por un plazo determinado y podrán ser revocadas antes de que transcurra el mismo.

CAPÍTULO II. DENOMINACIÓN Y ROTULACIÓN DE LAS VÍAS PÚBLICAS

Artículo 6. Denominación de las vías públicas.

Las vías públicas se identificarán con un nombre, que ha de ser aprobado por el Ayuntamiento Pleno.

Artículo 7. Rotulación de las vías públicas.

1. La rotulación de las vías públicas tiene carácter de servicio público, y podrá efectuarse mediante una placa, poste o similar, que se fijará en un lugar bien visible, como mínimo en la entrada y salida de cada vía pública. En las plazas será en el edificio más preeminente y en sus principales accesos.

2. Esta rotulación podrá llevarse a cabo en fachadas de inmuebles privados, cuyos propietarios y propietarias estarán obligados a



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

consentirlo.

I. TITULUA

HERRITARREK NOLA JOKATU BIDE PUBLIKOAN

I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK

8. artikulua. Bide publikorako jokabide arau orokorrak.

1. Herritarrek eskubidea dute herriko bide eta gune publikoak aske erabiltzeko, eta askatasun hori errespetatu behar diote. Eskubide hori zibismoz erabili behar dute, eta mugatzat ditu ondasun publikoen erabileraren gaineko xedapenak eta beste pertsonak zein ondasun publikoak errespetatu beharra.

2. Inork ezin du, bide publikoan duen jokabidea dela bide, beste pertsonen eskubideak edo jarduteko askatasuna gutxietsi.

3. Ezin da herritarren atsedena eragozten duen zaratarik sortu, ezta gabez zarataka jardun edo aisialdi lokaletatik iskanbila sortuta irten ere.

4. Herritarrek ez dute bide publikoan ekintza abusuzko, nahierako edo diskriminatzailerik eta sexistarik egin behar, ezta bortxa fisiko edo moralik dakarrenik ere.

9. artikulua. Elkartasuna bide publikoan.

1. Udalak herritarra akuilatuko du bide publikoan elkartasunezko jokabide erakustera, ibiltzeko edo orientatzeko laguntza behar duen lagunari, istripua izandakoari edo halako arrisku egokiera bereziren batean dagoenari laguntzeko. Sustatu egingo du, bestalde, ibiltzerakoan edo altzari urbanoak erabiltzerakoan pertsona behartuenei lehentasuna ematea, baita elkartasun eta heziera oneko bestelako jarrerak ere.

2. Ume edo minusbaliatu galdurik zein arazo fisiko edo psikiko nabarmen bat duen pertsonarik aurkituz gero, herritarra behartuta egongo da poliziarri esatera, haiek arduradunengana eramateaz eta zainzaille arduradunengana eramateaz.

TÍTULO I

COMPORTAMIENTO CIUDADANO EN LA VÍA PÚBLICA

CAPÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 8. Normas de comportamiento general en la vía pública.

1. La ciudadanía tiene derecho a utilizar libremente la vía y los espacios públicos del municipio, y ha de ser respetada en su libertad. Este derecho, que debe ser ejercido con civismo, está limitado por las disposiciones sobre el uso de los bienes públicos y por el deber de respetar a otras personas y a los bienes privados.

2. Nadie puede, con su comportamiento en la vía pública, menospreciar los derechos de las demás personas, ni su libertad de acción.

3. No está permitido provocar ruidos que perturben el descanso de los vecinos, ni participar en alborotos nocturnos, o salir ruidosamente de los locales de recreo nocturnos.

4. Toda persona se abstendrá de realizar en la vía pública prácticas abusivas, discriminatorias, sexistas o que comporten violencia física o moral.

Artículo 9. De la solidaridad en la vía pública.

1. El Ayuntamiento estimulará el comportamiento solidario de la ciudadanía en la vía pública con el fin de prestar ayuda a las personas que así la necesiten para transitar u orientarse, que hayan padecido accidentes o se encuentren en circunstancias de riesgo. Se fomentará también la costumbre de ceder la preferencia en el paso o en el uso del mobiliario urbano a las personas que más lo necesiten, así como otras actitudes de solidaridad y educación.

2. Todas las personas que encuentren niños, niñas, personas discapacitadas extraviadas o personas en situación de evidente estado de anomalía física o psíquica deben ponerlo en conocimiento de los y las agentes de la autoridad, quienes se harán cargo de su protección y restitución a las personas responsables de su tutela.

10. artikulua. Nola erabili ondasun publikoak.

Ondasun publikoak beren ezaugarrien arabera erabili behar dira, behar bezala eta gainerako herritarren erabilera eskubidea beti ere errespetatuta.

11. artikulua. Udal agintaritzaren agenteen eta zerbitzuen jokabidea.

1. Agintaritzaren agenteek eta udal zerbitzuetako kideek noiznahi tratatuko dituzte herritarrak kortesiaz eta zuzentasunez, baita laguntza eta babesa eman ere. Jokatzerakoan beti emango dizkiote herritarrari ekintzen zioen eta helburuen gaineko azalpenak.

2. Agintaritzaren agenteek aginduak eta jarraibideak eman diezazkioke herritarrari honako ordenantza honetako xedapenak betetzea bermatzeko asmoz.

3. Agintaritzaren pertsonen gaineko aginmena erabili behar denean, gertaera larrietan eta 1. atalaren arabera jokotuta, ezinbestekoak diren ekintzak baino ez dira erabiliko, eragindako lagunen duintasuna guztiz errespetatuta.

II. KAPITULUA. JOKABIDE ZIBIKOA

12. artikulua. Altzari urbanoak eta espazio publikoak babestea.

1. Herritar guztiek hiriko altzari urbanoak ondo erabili behar dituzte, haiek errespetatuta eta artapen zein erabilera arruntak ez galarazteko moduko kalterik ez egiteko moduan usatuta.

2. Debekatuta daude altzari urbanoak zatartu, zikindu edo hondatzen dituzten edo halakoak sortzeko moduko ekintza guztiak, batez ere honako hauek:

a) Jarlekuak erabilera arruntez bestela erabiltzea, beraz, galarazita egongo da zapaltzea, kokalekueetatik kentzea, apurtzea, zikintzea eta, oro har, erabilera edo artapen egoera honda dezakeen edozer.

b) Debekatuta dago jolastokiak halakoak hondatu edo suntsitzeko moduan erabiltzea, baita pertsona nagusiek edo joko

Artículo 10. Uso de los bienes públicos.

Los bienes públicos deben ser utilizados de acuerdo con su naturaleza, haciendo un buen uso de los mismos y respetando siempre el derecho que el resto de ciudadanos y ciudadanas poseen también para su disfrute.

Artículo 11. Comportamiento de las y los agentes de la autoridad y los servicios municipales.

1. Las y los agentes de la autoridad y las personas que integran los servicios municipales tratarán en todo momento con corrección y cortesía a los ciudadanos y ciudadanas, a quienes auxiliarán y protegerán. En sus intervenciones proporcionarán la información apropiada sobre las causas y finalidades de sus actuaciones.

2. Las y los agentes de la autoridad podrán dar a cualquier persona las órdenes e instrucciones oportunas en orden a garantizar el cumplimiento de las determinaciones contenidas en la presente Ordenanza.

3. En los casos de gravedad y tras actuar conforme al apartado 1.º, en que sea necesario utilizar el mandato de autoridad sobre las personas, se llevarán a cabo los actos de fuerza estrictamente indispensables, con pleno respeto a la dignidad de las personas afectadas.

CAPÍTULO II. DEL COMPORTAMIENTO CÍVICO

Artículo 12. Protección del mobiliario urbano y de los espacios públicos.

1. Es obligación de toda persona hacer un buen uso del mobiliario urbano existente en la ciudad, debiendo éste ser respetado y utilizado de tal forma que no sufra deterioro que impida su normal conservación y uso.

2. Quedan prohibidas las acciones que ensucien, produzcan daños o sean susceptibles de producirlos en el mobiliario urbano y, en concreto, los siguientes actos:

a) El uso de bancos de forma contraria a su natural utilización, no pudiendo pisotearlos, ni arrancarlos del lugar en que estén colocados, ni romperlos, ni mancharlos y, en general, todo aquello que perjudique su uso o deteriore su conservación.

b) Queda prohibida la utilización de los juegos de forma indebida que los pueda dañar o destruir, así como la utilización de juegos



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

bakoitzerako adierazitako adinetik gorako umeez haur jolastokiak erabiltzea.

infantiles por parte de personas adultas o por parte de menores de edad superior a la indicada en el juego.

c) Debekatuta dago zaborrik, txiklerik edo paperik botatzea zakarrontzietatik kanpo.

c) Queda prohibido arrojar desperdicios, chicles o papeles fuera de las papeleras a tal fin establecidas.

d) Galarazita dago zakarrontziak iraultzea edo erroitik ateratzea, baita halakoen funtzionaltasunari eta/edo itxurari kalte egiten diotenak ere.

d) Queda prohibido volcar o arrancar las papeleras, así como otros actos que deterioren su funcionalidad y/o aspecto.

e) Debekaturik dago zakarrontzietara eta hondakin urbanoetarako edukiontzietara tresna edo gauza arriskutsuak botatzea. Hartara, tresna edo gauza arriskutsuztat joko dira lagunei kalte egin diezaiketenak: Animaliak, animalien gorpuzkinak, xiringak, estupefazianteak kontsumitzeko tresnak, gaixotasunak kutsatu edo zabaldu ditzaketen osasun atentzioko materialak, droga toxikoak, estupefazianteak, produktu kimikoak, erradioaktiboak, piroteknikoak edo leherkariak.

e) Queda prohibido arrojar instrumentos u objetos peligrosos en las papeleras y contenedores destinados a los residuos urbanos. A estos efectos, se considerarán instrumentos u objetos peligrosos todos aquellos susceptibles de generar daños a las personas, tales como animales y restos de animales, jeringuillas y útiles para el consumo de sustancias estupefacientes, materiales utilizados en la atención sanitaria que puedan ser susceptibles de contagiar o propagar enfermedades, así como todo tipo de drogas tóxicas, estupefacientes y productos químicos, radioactivos, pirotécnicos o explosivos.

f) Debekaturik dago edozein objektu edo hondakin solido zein likido ibaira botatzea.

f) Queda prohibido arrojar cualquier objeto y residuo sólido o líquido al río.

g) Debekaturik dago iturri publikoetako hodiak, txorrotak eta beste osagaiak erabilera arruntetik at erabiltzea.

g) Queda prohibida toda manipulación en cañerías, grifos y demás elementos de las fuentes públicas que no sean propias de su funcionamiento normal.

h) Debekaturik dago zuhaitzak, farolak, estatuak, seinaleak eta herriko bestelako apaingariak gora igotzeko, kulunkatzeko edo beste edozertarako erabiltzea, baita halakoak hondatzeko moduko ekintzarik egitea ere.

h) Queda prohibida cualquier acción o manipulación que perjudique a los árboles, farolas, estatuas, señales y demás elementos decorativos existentes en el municipio, así como cualquier acto que deteriore los mismos.

i) Debekaturik dago bide publikoan sua piztea edo produktu piroteknikoak erabiltzea udalaren eta beste administrazio eskudunen baimenik gabe. San Joan bezperako suek eta antzekoek udal baimena beharko dute.

i) Queda prohibido hacer fuego y actividades pirotécnicas en la vía pública sin la preceptiva autorización municipal y la de las Administraciones competentes. Las hogueras de la víspera de San Juan y similares requerirán la preceptiva autorización municipal.

j) Debekaturik dago animaliek bide publikoan gizakiontzako jarritako iturrietan edatea.

j) Queda prohibido que los animales beban de las fuentes situadas en la vía pública y destinadas al consumo humano.

k) Galarazita dago iturri edo bide publikora usain gogaikarria sortzen duenik botatzea.

k) Queda prohibido verter o arrojar en las fuentes o a la vía pública cualquier sustancia que genere olores molestos.

13. artikulua. Debeku bereziak.

1. Debekaturik dago bide publikoan ezein kirol edo aisialdi ekintzetan jardutea baldin eta pertsoneri edo ondasunei kalterik edo eragozpenik egin diezaieketen gauzak edo tresnak erabiltzen badira, hartarako baimenduriko leku eta ordutegietan izan ezik. Plazetan berariaz adieraziko da zein lekutan dagoen debekatuta baloi, pilota edo antzekoekin jolasean aritzea.

2. Debekaturik dago bide publikoan petardoak, bengalak edo jaurtikitzeko ezein tresnarik (arkuak, zerbatanak, tiragomak, etab.) erabiltzea.

3. Galarazita dago motozikletak eta ziklomotorrak oinezkoen plazetatik zirkulatzea.

14. artikulua. Parke eta lorategi publikoak.

1. Herritarrek nahitaezkoa dute herriko parke eta lorategi publikoak errespetatzea.

2. Parke, lorategi eta lorontzietako landareak eta bide publikoetako zuhaitzak behar bezala zaintzeko, debekaturik daude honako hauek:

a) Landareak lapurtzea eta belarra hondatzea.

b) Zuhaitzak moztea, bakantzea (udal baimena izan ezik) edo apurtzea.

c) Zuhaitz azalean grabatzea, iltzeak jostea, eskailerak, tresnak, aldamiu euskarriak, kartelak edo beste ezer jartzea, baita zuhaitzetara igotzea ere.

d) Aldi baterako baino ez bada ere, obra materialak jartzeaz zuhaitzen kontra edo haien gainera ezein produktu toxiko botatzea.

e) Berde guneetan zaborrak, hondakinak, harriak, graba edo beste ezein produktu botatzea baldin eta halakoei kaltea egin badiezaieke edo estetika eta erabilera onak zapuzten baditu.

f) Kaka uztea belarretan eta lorategietan.

g) Parke eta lorategietan sua piztea.

Artículo 13. Prohibiciones específicas.

1. Se prohíbe la práctica en la vía pública de actividades deportivas o lúdicas en las que se utilicen objetos o instrumentos que pueden causar daños a las personas o bienes, o molestias a la ciudadanía, salvo en los lugares y en las zonas autorizadas para ello y en los horarios autorizados. En las plazas se indicarán las zonas en las que queda prohibido el uso de balones, pelotas o elementos similares.

2. Queda prohibida la utilización en la vía pública de petardos o bengalas y cualquier instrumento o artilugio que proyecte cualquier tipo de objeto, tales como arcos, cerbatanas, tiragomas etc...

3. Queda prohibida la circulación en motocicletas y ciclomotores por las plazas peatonales.

Artículo 14. Parques y jardines públicos.

1. Es obligación de la ciudadanía respetar los parques y jardines públicos del municipio.

2. Para la buena conservación y mantenimiento de las diferentes especies vegetales de parques, jardines, jardinerías y árboles plantados en la vía pública, quedan prohibidos los siguientes actos:

a) La sustracción de plantas y dañar el césped.

b) Talar, podar (salvo autorización municipal previa) o romper árboles.

c) Grabar o pintar sus cortezas, clavar puntas, atar a las mismas escaleras, herramientas, soportes de andamiaje y colocar carteles.

d) Acopiar, aun de forma transitoria, materiales de obra sobre cualquiera de los árboles o verter en ellos cualquier clase de productos tóxicos.

e) Arrojar en las zonas verdes basuras, residuos, piedras, grava o cualquier otro producto que puedan dañarlas o atentarse a su estética y buen uso.

f) Dejar excrementos sobre el césped y jardines.

g) Encender fuegos u hogueras en los parques y jardines.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

15. artikulua. Eskean jardutea.

1. Eskaletasunarekin loturiko adingabeen kasuan, adinez txikiak babestearen gaineko indarreko legeen xedapenak bete beharko dira.

2. Galarazita dago dirua edo limosna eskatzea herritarra behartuta, beldurtuta edo hitzez ala ekintzez gogaitarazita. Gainera, debekaturik dago gauza edo zerbitzuak diru truk eskaintzea beharkizuna, beldurra edo jokabide gogaikarria erabilita.

3. Agintaritzaren agenteek behardunari adieraziko diote non diren udalaren edo beste erakunde batzuetako gizarte zerbitzuak, behar dituen sorospena eta laguntza eskatu ahal izateko.

4. Udaleko gizarte zerbitzuek arreta emango diete bere egoeratik lo egiteko aterpetxerik ez dutenei, beharrezko informazioa eta sorospena eskainiz beren eskumenen esparruan.

16. artikulua. Salmenta ibiltaria.

Debekaturik dago bide publikoan edo establezimenduetan saltzaile ibiltariak ezer saltzea udal baimenik eduki gabe.

II. TITULUA

BIDE PUBLIKOAREN TXUKUNTASUNA

**I. KAPITULUA. BIDE PUBLIKOA ERABILERA
ARRUNTAREN ONDORIOZ GARBITU BEHARRA**

**I. ATALA. Bide publikoa herritarren erabilera
ohikoaren ondorioz garbitu beharra**

17. artikulua. Udalaren eginbeharra.

Udal zerbitzuen ardura da herriko espazio publikoak txukuntasun eta osasun baldintzetan izatea. Hori dela eta, Udalak behar bezain maiz beteko du zerbitzu publiko egokia, eta dagozkion jagon eta polizi eskumenak erabiliko ditu.

18. artikulua. Herritarren eginbehar eta lankidetzak.

1. Herritar guztiak behartuta daude herria eta,

Artículo 15. Mendicidad.

1. En el caso de menores vinculados a la mendicidad se estará a lo que disponga la legislación vigente en materia de protección de menores.

2. Queda prohibida la petición de dinero o limosna ejercida de forma coactiva, intimatoria o molesta de palabra u obra. Asimismo queda prohibido el ofrecimiento de objetos o servicios a cambio de dinero efectuado con maneras coactivas, intimidatorias o molestas.

3. Los y las Agentes de la Autoridad informarán a las personas que lo necesiten de la existencia de los Servicios Sociales, Municipales o de otras Entidades, a fin de que puedan solicitar el socorro y ayuda necesarios.

4. Los Servicios Sociales Municipales atenderán a las personas que, vista su situación, no dispongan de refugio para pernoctar, proporcionándoles la debida información y asistencia en el ámbito de sus competencias.

Artículo 16. Venta ambulante.

Se prohíbe la venta ambulante de cualquier producto en la vía pública o en establecimientos, sin que cuente con la debida autorización municipal.

TÍTULO II

LIMPIEZA DE LA VÍA PÚBLICA

**CAPÍTULO I. LIMPIEZA DE LA VÍA PÚBLICA POR
SU USO NORMAL**

**SECCIÓN I. De la limpieza de la vía pública
como consecuencia del uso común general
de la ciudadanía**

Artículo 17. Obligación municipal.

Los servicios municipales tienen la responsabilidad de mantener los espacios públicos de la ciudad en condiciones de limpieza y salubridad. A este efecto, el Ayuntamiento prestará el servicio público correspondiente con la intensidad necesaria, y ejercerá las facultades de vigilancia y policía que le corresponden.

Artículo 18. Obligaciones y colaboraciones de la ciudadanía.

1. La ciudadanía está obligada a mantener

batez ere, gune publikoak txukun edukitzera.

2. Udal zerbitzuak eta udaltzaingoa noiznahi arduratuko dira herritarrek garbitasun alorreko eginbeharrak behar bezala konplitzeaz, eragin duten afekzioa konpontzeko eskatuko dietela, baita arauzko salaketa jarri ere.

19. artikulua. Debeku bereziak.

1. Debekaturik dago bide publikoa zikindu dezakeen ezer egitea, eta, batez ere, ondoko hauek daude galarazita:

—Ibilgailuak bide publikoan garbitzea.

—Bide publikoan kaka, txiza eta tu egitea.

—Hondakin urbanoak eta zaborrak eskukatzea edo aukeratzea, horiek zabaldua, bilketa oztopatuta edo ontzikiak aldatuta.

—Bide publikora botatzea edo hartan uztea edozein hondakin, zabor edo orri zortziren.

2. Orri zortzirenak botaz gero, udal zerbitzuek banaketak erasandako espazio urbanoa txukunduko dute, eta arduradunei zerbitzu ohiz kanpoko horien kostua ordaintzeko eskatuko diete, legeek xedaturiko isunak jartzeaz gain.

3. Lorontziak eta landareak ureztatu eta bide publikora edo pertsonen joan-etorria duten barruko patioetara jotzen duten balkoi, begiratoki edo leihoetan tapizak astinduko dira 23:00etatik 09:00ak arte. Inori kalterik edo eragozpenik ez sortzeko moduan jokatu da bi ekintza mota horiek gauzatzera.

4. Batez ere debekaturik dago animalien gorpuk lagatzea.

20. artikulua. Hondakinak non utzi.

1. Hondakinak Udalak adierazitako tokietan utzi beharko dira, zehaztutako moduan eta ordutegietan.

2. Debekaturik dago zabor poltsetan eta bide publikoetako edukiontzietan arakatzea eta haietatik hondakinak hartzea, baita obra hondarrak jasotzekoetatik ere.

21. artikulua. Nola erabili zakarrontziak.

1. Hondakin solido txikiak (zigarrokin itzaliak,

limpio el municipio en general y sus espacios públicos en particular.

2. Los servicios municipales y la Policía Municipal deben velar en todo momento por el cumplimiento de las obligaciones de la ciudadanía en materia de limpieza, requiriendo la reparación inmediata de la afección causada, sin perjuicio de cursar la denuncia que corresponda.

Artículo 19. Prohibiciones específicas.

1. Se prohíbe realizar cualquier operación que puedan ensuciar la vía pública, y en particular queda prohibido:

—Lavar vehículos en la vía pública.

—Defecar, orinar y escupir en la vía pública.

—Manipular o seleccionar desechos o residuos urbanos, produciendo su dispersión, dificultando su recogida o alterando sus envases.

—Arrojar a la vía pública o depositar en ella desperdicios, residuos y octavillas.

2. En caso de arrojar octavillas, los servicios municipales correspondientes procederán a limpiar el espacio urbano afectado por dicha distribución, imputando a las personas responsables el coste de los servicios extraordinarios prestados, sin perjuicio de las sanciones correspondientes.

3. El riego de tiestos, macetas o plantas y la sacudida de alfombras en balcones, miradores o ventanas que den a la vía pública o a patios interiores en los que haya tránsito de personas, sólo podrá realizarse entre las 23:00 y las 9:00 horas. Estas operaciones se realizarán de forma que no causen daño ni molestias.

4. En especial, se prohíbe abandonar animales muertos.

Artículo 20. Depósito de residuos.

1. Los residuos deberán depositarse en los lugares fijados por el Ayuntamiento, y en la forma y dentro de los horarios establecidos.

2. Queda prohibido rebuscar y extraer residuos depositados en las bolsas de basura y en los contenedores instalados en la vía pública, incluidos los destinados a recogida de desechos de obras.

Artículo 21. Uso de las papeleras.

1. Los residuos sólidos de pequeño volumen,



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

fruta azalak, txikleak, paperak, poltsak, biltzekoak eta antzekoak) zakarrontzietan utzi beharko dira.

2. Debekaturik dago zakarrontzietan uztea hondakin solido izekiak eta piztuta dagoen beste edozer. Baita ere, zabor poltsa beteak.

II. ATALA. Jarduera komertzial eta industrialen ondorioz garbitu behar izatea

22. artikulua. Ingurua txukuntzea.

Merkataritza edo industri jardueraren batek inguruetan edo baimenduriko espazioetan (adibidez, terrazan) zikinkeria sortzen badu, establezimenduaren arduradunak erasandako bide publikoaren zati hori txukundu beharko du, baita emandako lizentziari aplikatu beharreko araubidearen ondoriozko obligazioak eta zuzentze neurriak abiarazi ere.

23. artikulua. Erakusleihoak.

Erakusleihoak, establezimenduak, salmenta guneak eta antzekoak garbituko dira bide publikoa zikindu gabe, oinezkoei eragozpenik ez sortzeko moduko ordutegietan.

24. artikulua. Toldoak eta pertsianak.

Behe solairuetako lokalen toldoek eta pertsianek txukun egon beharko dute, eta kanpoko itxurak hala eskatzen duenean, berriez ordezkatu beharko dira.

25. artikulua. Errotulu, plaka eta gainerako ezaugarriak.

Bide publikoan errotulu, plaka eta ezaugarriak jartzeko, udal lizentzia eskatu behar da. Txukun egon behar dute, baita hondatuak ordezkatu ere.

26. artikulua. Saltzeko makina automatikoak. Erakustokiak eta bestelako osagaiak.

1. Debekaturik dago kontsumo produktuak saltzeko makinak jartzea baldin eta produktuak zuzenean bide publikoan banatzen badituzte udal baimenik izan gabe.

2. Debekaturik dago bide publikoa erakustokiekin edo beste ezein instalazio edo elementurekin okupatzea arauzko udal

tales como colillas apagadas, cáscaras, chicles, papeles, bolsas, envoltorios y similares, deben depositarse en las papeleras instaladas en la vía pública.

2. Se prohíbe dejar en las papeleras pequeños residuos sólidos encendidos y cualquier otra materia encendida, al igual que bolsas de basura llenas.

SECCION II. De la limpieza en relación con actividades comerciales e industriales

Artículo 22. Limpieza de la zona próxima.

Cuando una actividad comercial o industrial genere suciedad frecuente en sus proximidades, o en el espacio autorizado en caso de terrazas, la persona titular del establecimiento deberá mantener limpia la parte de vía pública afectada, sin perjuicio de las medidas correctoras y demás obligaciones derivadas del régimen aplicable a las preceptivas licencias.

Artículo 23. Escaparates.

La limpieza de escaparates, establecimientos, puntos de venta y similares, se hará con precaución para no ensuciar la vía pública, y se realizará en un horario que no cause molestias a los y las viandantes.

Artículo 24. Toldos y persianas.

Deberán mantenerse en buen estado de conservación y limpieza los toldos y persianas de los locales de planta baja y se repondrán cuando lo requiera su aspecto externo.

Artículo 25. Rótulos, placas y demás distintivos.

Cualquier rótulo, placa y distintivo hacia la vía pública está sujeto a licencia municipal. Habrán de mantenerse limpios y deberán reponerse los deteriorados.

Artículo 26. Máquinas de venta automática. Expositores y demás elementos.

1. Se prohíbe la colocación de máquinas expendedoras de productos de consumo que realicen su distribución de forma directa a la vía pública, sin que cuente con la debida autorización municipal.

2. Queda prohibida la ocupación de la vía pública por expositores o por cualquier otro tipo de objeto, instalación o elemento que

lizentziarik eduki gabe.

27. artikulua. Isurtzea.

Ibilgailuek zama ontziratu gabe eramanez gero, bide publikora ezer ez isurtzeko moduan zamatuta eta horniturik joango dira.

28. artikulua. Zamalanak.

1. Edozein ibilgailu kargatu edo deskargatzeko lanetan, bidea eta espaloia garbituko dituzte lanok amaitu bezain laster.

2. Garbitu beharra ibilgailuen jabeak edo bere kasuan haren gidariak, edo haien orde, zamalanen erantzule den establezimenduaren edo finakaren jabeak izango du.

III. ATALA. Animaliak eraman edo edukitzearen ondorioz garbitu beharra

29. artikulua. Animalien jabetza eta tratua. Gorotzak.

1. Jabeek behar bezala artatu beharko dituzte etxeko animaliak eta debekatuta dago, bereziki, hauek abandonatzea.

2. Debekaturik dago txakurrek eta bestelako animaliek kaka egitea haur jolastokietan, pasealekuetan, lorategietan edo bide publikoaren beste edozein lekutan. Horiek daramatzaten lagunek galarazi beharko diete bide publikoan kaka egitea.

3. Gorotza bide publikoan uztea galarazterik izan ez badu, animalien jabeak edo arduradunak bertatik bertara ekingo dio jasotzeari. Hala ez egitearen erantzule izango da animalien jabea eta, haren orde, animaliarekin doan laguna. Haietako bat ere agertu ezean, udaltzaingoa hala eskatutaz jasoko da gorotza.

30. artikulua. Animaliak eramatea.

1. Animaliek ez dute lorategi eta parterretara sartzerik, eta behar bezala kontrolaturik, hartarako berariaz baimenduriko parkeetatik ibil daitezke.

carezca de la correspondiente licencia municipal.

Artículo 27. Derramamiento.

Los vehículos que transporten género a granel, o cualquier materia sin envasar, han de ir cargados y equipados de modo que se impidan derrames sobre la vía pública.

Artículo 28. Carga y descarga.

1. En caso de operaciones de carga y descarga de cualquier vehículo, la limpieza de las aceras y calzadas que hubieran sido ensuciadas se realizará inmediatamente después de concluir esas tareas.

2. Están obligados a realizar dicha limpieza las personas propietarias de los vehículos, o en su caso el conductor del mismo, y, subsidiariamente, las personas titulares de los establecimientos o fincas en que haya sido efectuada la carga o descarga.

SECCIÓN III. De la limpieza en relación con la conducción o tenencia de animales

Artículo 29. Trato hacia los animales. Excrementos.

1. Las personas propietarias de un animal doméstico deberán atenderlo convenientemente, quedando prohibido en particular el abandono de los mismos.

2. Se prohíbe que los perros y otros animales depositen sus deyecciones en parques infantiles, paseos, jardines o cualquier otro lugar de la vía pública. Las personas que los conduzcan impedirán que evacuen en ella sus excrementos.

3. En caso de no haber podido evitar que los excrementos se depositen en la vía pública, la persona propietaria del animal o la persona que lo conduzca deberá inmediatamente recogerlos. Del incumplimiento será responsable el la persona propietaria del animal y, subsidiariamente, la persona que lo conduzca. Si no apareciera, serán retirados a instancias de la policía municipal.

Artículo 30. Conducción de animales.

1. Los animales no podrán invadir los jardines y parterres, pudiendo circular, debidamente controlados, por los Parques donde expresamente se autorice.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

2. Noiznahi bete beharko da animalien jabetza eta babesara araupetzen dituen ordenantza.

2. Se cumplirá en todo momento con la ordenanza reguladora de la tenencia y protección de animales.

II. KAPITULUA. ERABILERA KOMUN BEREZIAREN, PRIBATIBOAREN ETA EKITALDI PUBLIKOEN ONDORIOZ GARBITU BEHARRA

CAPÍTULO II. DE LA LIMPIEZA COMO CONSECUENCIA DEL USO COMÚN ESPECIAL, DEL PRIVATIVO Y DE LOS ACTOS PÚBLICOS

31. artikulua. Erabilera bereziak edo pribatiboak erasandako aldea garbitzea.

Artículo 31. Limpieza de la zona afectada por el uso especial o privativo.

1. Erabilera arrunt bereziak eta pribatiboak bide publikoan eragindako zikinkerriaren erantzule izango dira hartarako baimenduriko pertsona fisiko edo juridikoak edo erabilera emakidadunak.

1. La suciedad de la vía pública ocasionada como consecuencia del uso común especial y del privativo será responsabilidad de las personas físicas o jurídicas autorizadas o concesionarias de tales usos.

2. Establezimendu eta terraza finkoen edo denboraldikoen jabeak (edaritegiak, kafetegiak, kioskoak, saltokika eta abar) behatuta egongo dira instalazioak berak eta erasandako espazio urbanoa txukuntasun baldintza egokietan zaintzera.

2. Las personas titulares de establecimientos y terrazas, sean o no fijos, tales como bares, cafés, quioscos, puestos de venta y similares, están obligadas a mantener en las debidas condiciones de limpieza tanto las propias instalaciones como el espacio urbano afectado.

3. Ostalaritzako establezimenduek darabiltzaten terraza iraunkor eta denboraldikoak eta horietako altzariak, terrazen eta mahaien instalazioa arautzen duen udal ordenantzari jarraiki garbitu beharko dira.

3. La limpieza general de las terrazas, permanentes o de temporada, aprovechadas por establecimientos de hostelería y del mobiliario instalado en ellas, se regulará en base a la ordenanza municipal de instalación de terrazas y veladores.

III. KAPITULUA. BIDE PUBLIKOA LANEN ONDORIOZ GARBITU BEHARRA

CAPÍTULO III. DE LA LIMPIEZA DE LA VÍA PÚBLICA EN RELACIÓN CON LA EJECUCIÓN DE OBRAS

32. artikulua. Neurriak hartu beharra.

Artículo 32. Adopción de medidas.

1. Jarduera eta obra guztiek jabea behartzen dute, lizentzien ondoriozko egin beharrak betetzeaz gain, bide publikoa ez zikintzeko neurriak hartzera, baita erasandako aldea sarri garbitzera eta hondakinak kentzera ere.

1. Todas las actividades y obras imponen a su titular, sin perjuicio de lo que se derive de las licencias preceptivas, la obligación de adoptar medidas para evitar que se ensucie la vía pública, así como la de limpiar con la frecuencia adecuada la parte afectada de la misma, y retirar los materiales residuales resultantes.

2. Tokiko Gobernu Batzarrak arduradunari garbituak egiteko eska diezaioke.

2. La Junta de Gobierno Local podrá requerir a la persona responsable para que efectúe las acciones de limpieza correspondientes.

3. Eraikitzen, birgaitzen, zaharberitzen edo eraisten ari diren eraikinak izanez gero, obra kontratistak garbitu beharko du obrek eragindako bide publikoaren zatia.

3. Cuando se trate de edificios en construcción, rehabilitación, reforma o derribo, la persona responsable de la limpieza de vía pública que se vea afectada por las obras será el o la contratista de la obra.

33. artikulua. Obra babestea.

Artículo 33. Protección de la obra.

1. Zikinkeriarik sor ez dadin, bide publikoan

1. Para prevenir la suciedad, las personas que

eraginda duten lanak edo obrak egiten dituztenek lantokiaren inguruko bide publikoa babestu beharko dute inguruan babes egokiak jarrita, lurra eta hondakinak zabaldu ez daitezela baimenduriko aldetik kanpora.

2. Debekaturik dago obrak mugatzen ez duen bide publikoan lurra, harea, graba eta bestelako materialak edo edukiontzi, indusketa eta bestelako eraikuntzako gailu mekaniko laguntzaileak jartzea, udalak obra lizentzian berariaz baimenik ez badu, eta espazioak beti egon behar du garbi.

3. Eguneko lan jarduna amaituta, bide publikoan egindako lubaki, bideratze lan eta bestelako lantokiak behar bezain babesturik eta seinalez horniturik utzi beharko dira, istripurik gerta ez dadin, gabez balizatzeke elementuak barne.

34. artikulua. Hormigoia kamioiak.

1. Debekaturik dago hormigoia kamioioan eramatea deskarga ahoa estalita ez bada hormigoia bide publikora erortzea galarazteko dispositiborik gabe.

2. Hormigoia kamioiak ezin dira garbitu ez bide publikoan ez hartarako egoki den beste edonon.

3. Aurreko bi atalak ez betetzeko erantzukizuna ibilgailuaren jabearena eta gidariarena izango da, eta haien ordean obra sustatzailea edo zerbitzuz hornitzen duten jardueraren titularra dira isuritako hormigoia eta bide publikoa garbitzera, baita ezarriko zaizkion isunak ordaintzera ere.

35. artikulua. Lurra eta hondakinak.

1. Lurra eta hondakinak garraiatzeko ibilgailuek edukia bide publikora isurtzea galarazteko baldintzak bete beharko dituzte.

2. Lurraren eta hondakinen garraiatzaileek nahitaez garbitu beharko dute erasandako bide zatia zikindu bezain laster, baldin eta bide publikoa zamaletan edo garraiatzerakoan zikintzen badute.

ejecuten trabajos u obras que afecten a la vía pública deberán proceder a la protección de ésta mediante la colocación de elementos adecuados a su alrededor, de modo que se impida la expansión y vertido de tierras y materiales sobrantes de obra fuera de la zona autorizada.

2. Se prohíbe depositar en la vía pública no acotada por la obra, tierras, arenas, gravas y demás materiales, así como elementos mecánicos de contención, excavación y demás auxiliares de construcción, salvo autorización municipal expresa recogida en la correspondiente licencia de obras, manteniendo dicho espacio siempre limpio.

3. Al término de la jornada laboral, las zonas de trabajo de zanjas, canalizaciones, etc., realizadas en la vía pública deberán quedar suficientemente protegidas y adecuadamente señalizadas en previsión de accidentes, incluyendo elementos de balizamiento nocturno.

Artículo 34. Hormigoneras.

1. Queda prohibido el transporte de hormigón con vehículo hormigonera sin llevar cerrada la boca de descarga mediante un dispositivo que impida el vertido de hormigón a la vía pública.

2. Se prohíbe limpiar las hormigoneras en la vía pública y en cualquier otro lugar no adecuado para ello.

3. Del incumplimiento de los dos apartados anteriores será responsable la persona propietaria del vehículo y aquella que lo conduce y responsable subsidiaria la persona promotora de la obra o la persona titular de la actividad a la que den servicio, quedando obligadas a la limpieza del hormigón que se vierta, y de la vía pública afectada, sin perjuicio de las sanciones que correspondan.

Artículo 35. Transporte de tierras y escombros.

1. Los vehículos en que se efectúe el transporte de tierras y escombros reunirán las debidas condiciones para evitar el vertido de su contenido sobre la vía pública.

2. Las personas que transporten tierras y escombros están obligadas a proceder a la limpieza inmediata del tramo de vía afectada, en el supuesto de que la vía pública se ensucie a consecuencia de las operaciones de carga, descarga y transporte.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

3. Nahitaez kendu beharko dituzte baimendu gabeko lekuetara isuritako lurra eta hondakinak, baita ezartzen zaien isuna ordaindu ere.

36. artikulua. Obra edukiontzia.

1. Debekaturik dago bide publikora botatzea edo bertan lagata uztea edozein obra hondakin, baita hondakin solido urbanoetarako edukiontzietara botatzea ere.

2. Obra hondakinak, sortu diren tokitik hurbilen dagoen garbigunean utziko dira.

3. Bete ondoren, obra edukiontzia era egokian estali beharko dira, hondakinak kanpora eror ez daitezen.

4. Gainera, nahitaez estali beharko dituzte edukiontzia lan ordutegia amaitutakoan.

III. TITULUA

ERAIKINAK KANPOTIK GARBITzea

**I. KAPITULUA. ERAIKIN PUBLIKO ETA PRIBATUEN
KANPOALDEA ZEIN HERRIKO PAISAIA
GARBITzea**

37. artikulua. Eraikinen kanpoko elementu eta aldeak garbitzea eta zaintzea.

1. Eraikin jabeak eta establezimendu titularrak behartuta daude halakoak garbitasun publikoaren baldintza egokietan edukitzera. Fatxadak, errotulu, tarteko hormak, sarrerak, sartzeko eskailerak eta, orokorrean, bide publikotik ikus daitezkeen elementu arkitektoniko eta erantsiak garbitu, zaharberitu edo iztukatu behar dituzte, fatxada bakoitzaren ezaugarrien arabera, halakoen zikinkeria nabarmena bada edo Udalak hala agintzen badu udal zerbitzuek txostena egin ondoren.

38. artikulua. Publizitatea.

1. Kanpoko publizitatea, edozein euskaritan eta dena dela halakoaren helburua edo ezaugarriak, hartarako berariaz prestatutako

3. También quedan obligadas a retirar en cualquier momento, las tierras y escombros vertidos en lugares no autorizados, sin perjuicio de las sanciones que correspondan.

Artículo 36. Contenedores de obra.

1. Se prohíbe el abandono o vertido en la vía pública de cualquier material residual de obra o escombros, así como su depósito en alguno de los contenedores de residuos sólidos urbanos.

2. Los escombros y demás material residual de obra se depositarán en el punto limpio más cercano al del domicilio de generación de los residuos.

3. Una vez llenos, los contenedores para obras deberán ser tapados de modo adecuado, de forma que no se produzcan vertidos al exterior de los materiales residuales.

4. Igualmente es obligatorio tapar los contenedores al finalizar el horario de trabajo.

TÍTULO III

LIMPIEZA EXTERIOR DE LOS INMUEBLES

**CAPÍTULO I. DE LA LIMPIEZA EXTERIOR DE
EDIFICIOS PÚBLICOS Y PRIVADOS Y DEL RESPETO
AL PAISAJE URBANO**

Artículo 37. Limpieza y mantenimiento de elementos y partes exteriores de los inmuebles.

1. Las personas propietarias de inmuebles y aquellas que sean titulares de establecimientos están obligadas a mantenerlos en las debidas condiciones de limpieza pública. Deberán proceder a la limpieza, remozado o estucado – según resulte más acorde con la naturaleza de fachadas, rótulos, paredes medianeras, entradas, escaleras de acceso y, en general, de todos los elementos arquitectónicos y materiales incorporados al inmueble que sean visibles desde la vía pública– cuando sea perceptible su estado de suciedad o lo prescriba el Ayuntamiento previo informe de los Servicios municipales.

Artículo 38. Publicidad.

1. La publicidad exterior, en cualquier soporte y cualesquiera que sean sus características o finalidades, únicamente podrá instalarse en

lekuetan baino ezingo da ezarri.

2. Horiek horrela, Udalaren baimena eduki ezean, debekaturik dago ezein iragarki jartzea eraikin publiko eta pribatuetako fatxadetan, arkupeetan, markesinetan, herriko altzarrietan, zuhaitzetan, murruetan, tuneletan, lurpeko igarobideetan eta, orokorrean, hartarako bereziki ezarritako lekuetatik kanpo. Era berean, galarazita dago aipatu lekuetan edozein eranskailu, kartel, paskin, pankarta edo banderatzxoak —politikoak edo bestelakoak—, honako ordenantza honetako 39.1 artikuluko arauturiko salbuespenak kontuan.

39. artikulua. Kartel, banderatzxoak eta pankartak.

1. Kanean kartel, banderatzoren eta pankartaren bat jarri nahi bada, Udalaren baimena lortu beharko da honako hauetako bat izanez gero:

a) Herrian esangura bereziko kultur, arte edo kirol gertaerarik egin beharra.

b) Herriari onura dakarkioten kontzertu, ekintza edo erakusketak egiten laguntzen dutenean.

c) Hauteskunde kanpainetan, hartarako baimenduriko lekuetan.

Salbuespen gisa, bide publikoan kartelak, banderatzxoak eta pankartak jartzeko baimena eman liteke aipatutakoez bestelako egokieretan.

2. Udalak arautuko egokiera bakoitzaren arabera arautuko du zein baldintzatan erabil daitezkeen publizitatea jartzeko lekuak eta baimena lortzeko zein izapide bete behar den. Nolanahi ere den, zuhaitzak ezingo dira inoiz erabili kartelak edo banderatzxoak jartzeko edo zintzilikatzeko.

3. Artikulu honek aipaturiko baimen eskabideak, gutxienez, honako hauek zehaztu beharko ditu:

a) Kartel, banderatzoen eta pankarten edukia eta neurriak.

b) Kokalekuak.

c) Zenbat denboran jarriko diren.

d) Halako elementuak kentzeko eta sortzen dituzten arazoak konpontzeko konpromisoa adieraztea.

4. Kartel, banderatzok eta pankartak eskabideko eta baimeneko baldintzak bete beharko dituzte.

los lugares especialmente habilitados para ese fin.

2. Queda prohibido, en tal sentido, salvo autorización municipal expresa, colocar cualquier tipo de anuncio en fachada de edificios públicos o privados, porches, marquesinas, mobiliario urbano, arbolado, muros, túneles, pasos subterráneos y, en general, fuera de los lugares especialmente habilitados. De igual modo, se prohíbe poner en los mencionados lugares cualquier clase de pegatina, cartel, pasquín, pancarta o banderola de carácter político o de otra índole, todo ello con las salvedades previstas en el artículo 39.1 de la presente Ordenanza.

Artículo 39. Carteles y banderolas y pancartas.

1. La colocación de carteles, banderolas y pancartas en la vía pública, podrá autorizarse expresamente por el Ayuntamiento en los siguientes supuestos:

a) Cuando se celebren en el municipio acontecimientos culturales, artísticos o deportivos de gran relieve.

b) Cuando contribuyan a realzar la celebración de conciertos, actos o exposiciones de interés para el municipio.

c) En campañas electorales, en los espacios debidamente autorizados.

De modo excepcional, podrá autorizarse la colocación de carteles, banderolas y pancartas en la vía pública en supuestos diferentes a los señalados.

2. El Ayuntamiento regulará en cada caso las condiciones en que podrán utilizarse los espacios que a tal fin se destinen y los trámites necesarios para obtener la correspondiente autorización. No obstante, nunca podrá utilizarse el arbolado para sujetar o colgar los carteles o banderolas.

3. La solicitud de autorización a la que se refiere este artículo deberá incluir, como mínimo, las siguientes precisiones:

a) Contenido y dimensiones de los carteles, banderolas o pancartas.

b) Sitios donde se colocarán.

c) Tiempo que permanecerán instalados.

d) Compromiso de retirarlos y reparar los daños que pudieran ocasionar.

4. Los carteles, banderolas y pancartas se atenderán a las especificaciones de la solicitud y de la autorización.



SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

5. Kartel, banderatzokak eta pankartak kendu beharko dituzte baimenduriko epea amaitzeaz batera. Sustatzaileak hala jokatu ezean, udal zerbitzuek kenduko dituzte, baina gastua arduradunari izendatuko dizkio Udalak, baita arauak xedaturiko isunak jarri ere.

Ondorio berak edukiko du baimenik gabe jartzeak edo baimendutakoa ez betetzeak.

6. Artikulu honetako eta hurrengoetako xedapenak Soraluze Udalak berak eta gainerako erakunde eta organismo publikoek ere bete beharko dituzte.

40. artikulua. Eraikin bereziak.

1. Eraikin katalogatuetan, historiko-artistikoetan eta esanguratsuetan ez da inolako publizitaterik onartuko, eta ezingo da kartelik, banderatzorik edo errotulurik erakutsi; salbuespen izango direla eraikinaren ezaugarrien berri ematekoak, eraikineko jardueren berri ematekoak edo zaharberritzeko edo birgaitzeko lanen berri ematekoak.

41. artikulua. Pintadak eta graffitiak.

1. Debekaturik daude pintadak egitea bide publikoan, eraikin publiko edo pribatuaren fatxadetan, hiri altzarietan, zuhaitzetan, estatuetan, monumentuetan eta, oro har, herriko paisaiaren edozein osagitan.

2. Graffitiak eta marradurak ere debekaturik daude aurreko atalean adierazitako azaletan.

3. Salbuespen dira orube hesi, obra itxitura, tarteko horma eta antzekoetan pintaturiko muralak, aurretik udal baimena lortu eta baimeneko baldintzak betez gero.

4. Eraikin publiko batek edo hiri altzariren batek pintadak, kartelak, kristal marrak, kartel itsatsiak edo kaleta sortzen dion beste ezein elementu badu, Udalak enpresa edo pertsona arduradunari garbitzeko eta egokitzeko lanen faktura ordaintzeko eska diezaiokete, baita arauzko isunak ezarri ere.

5. Los carteles, banderolas y pancartas se quitarán tan pronto transcurra el plazo concedido. De no hacerlo así la persona promotora, serán retirados por los Servicios municipales, imputándose a la persona responsable los costes, sin perjuicio de las sanciones a que hubiere lugar.

Idénticas consecuencias tendrá su colocación no autorizada y cuando no se ajusten a lo permitido.

6. Las previsiones contenidas en este artículo y en los correlativos serán aplicables al propio Ayuntamiento de Soraluze y al resto de Instituciones y organismos públicos.

Artículo 40. Edificios singulares.

1. En los edificios catalogados, histórico-artísticos y otros que sean emblemáticos, no se admitirá ninguna clase de publicidad, ni se podrán exhibir carteles, banderolas o rótulos, excepto los que informen de sus características, hagan referencia a las actividades que en el edificio se desarrollen o se refieran a sus obras de reforma o rehabilitación.

Artículo 41. Pintadas y grafitis.

1. Quedan prohibidas las pintadas, tanto en la vía pública como en fachadas de edificios públicos o particulares, mobiliario urbano, arbolado, estatuas, monumentos y, en general, sobre cualquier elemento del paisaje de la ciudad.

2. Están igualmente prohibidos los grafitis y las ralladuras en los ámbitos señalados en el apartado anterior.

3. Se exceptúan los murales dibujados sobre vallas de solares, cierres de obras, paredes medianeras y similares, siempre que se obtenga previamente autorización municipal y se cumplan sus especificaciones.

4. Cuando un edificio público o elemento del mobiliario urbano haya sido objeto de pintadas, colocación de papeles, rayado de cristales, pegado de carteles o cualquier otro acto que lo deteriore, el Ayuntamiento podrá imputar a la empresa o persona responsable el coste de las correspondientes facturas de limpieza y acondicionamiento, al margen de la sanción que corresponda.

42. artikulua. Espazio pribatuak garbitzea.

1. Urbanizazio pribatuetakako espaloi, igarobide, galtzada, plaza eta lorategiak garbitu beharra jabeena da.

2. Jabea barruko patioak, orubeak eta abarrak garbitzera behartuta daude.

3. Udalak elementu pribatu horien guztien garbitasun egoera kontrolatuko eta ikuskatuko du, eta arduradunei haiek garbitzeko eskatuko die, hartarako udal zerbitzuek emandako jarraibideen arabera.

4. Merkataritza lokalen jabeek fatxadak egokitu beharko dituzte eraikinaren apaindura, zainketa eta ezaugarrien arabera, indarrean dagoen araudiak gai horretaz xedatutakoen arabera.

43. artikulua. Orube eta lursail pribatuak.

1. Orube eta lursailen jabeek hondakinik eta zaborrik gabe edukiko dituzte, osasun, higiene, segurtasun eta apaindura publikoaren baldintza egokietan. Gainera, enpresa baimendu bidez karraskariak eta intsektuak hiltzeko tratamenduak aplikatuko dizkiete.

2. Artikulu honetako lehen pasartean xedaturiko egoera gertatzen ez bada edo era nabarmenean jabeak egon ezean, Udalak halakoaren ordez ekingo dio, legezko mugakizunen arabera, neurri egokiak hartzeari, aurreko pasartean adierazitako helburuak lortzeko sail hartara sartzea ere izango duela, jabeari leporatuko dizkiola hala jokatu beharrak eragindako gastuak.

IV. TITULUA

ZIGORRAK

I. ATALA. Arau hausteak

44. artikulua. Arauak haustea.

1. Administrazio lege haustea izango da Ordenantza honetako xedapenak eta ezartzen dituen debekuak haustea.

Artículo 42. Limpieza de espacios privados.

1. La limpieza de aceras, pasajes, calzadas, plazas y jardines de las urbanizaciones privadas corresponde a las personas propietarias.

2. Será obligación de las personas propietarias la limpieza de patios interiores, solares particulares y similares.

3. El Ayuntamiento ejercerá el control e inspección del estado de limpieza de todos estos elementos privados, y requerirá a las personas responsables para su limpieza, de acuerdo con las instrucciones que al efecto dicten los servicios municipales.

4. Las personas propietarias de locales comerciales adecuarán sus fachadas en cuanto a ornato, mantenimiento y características de edificación de acuerdo con las especificaciones que a tal fin establezca la normativa vigente.

Artículo 43. Solares y terrenos privados.

1. Las personas propietarias de solares y terrenos deberán mantenerlos libres de desechos y residuos, y en las debidas condiciones de salubridad, higiene, seguridad y ornato público. Deberán, asimismo, proceder a desratizarlos y desinsectarlos mediante empresa autorizada.

2. En caso de que no se produzca la situación prevista en el primer párrafo del presente artículo, o de ausencia manifiesta de las personas propietarias, el Ayuntamiento procederá, con carácter subsidiario y con las limitaciones legales de rigor, a tomar las medidas adecuadas a estos efectos, pudiendo acceder al terreno con los fines expresados en el párrafo anterior, imputándose a las personas propietarias los costes que se ocasionen.

TÍTULO IV

RÉGIMEN SANCIONADOR

SECCIÓN I. Infracciones

Artículo 44. Infracciones.

1. Constituye infracción administrativa el incumplimiento de las disposiciones que contiene esta Ordenanza y la vulneración de las prohibiciones que en ella se establecen.



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

2. Ordenantza honek xedatutakoak hautsiz gero, Soraluzekeo Gobernu Batzarrak ezarri beharko ditu zigorrak honako Titulu honetan arauturikoaren arabera, legeek baimendurikoaren eta egoeren arabera izan daitezkeen erantzukizun zibil eta zigor bidezkoak ere kontuan.

45. artikulua. Lege hauste motak.

1. Arau hausteak arinak, larriak eta larri-larriak izan daitezke, kontuan izanik asmoa, jokabidearen zibismo eza, utzikeri maila, pertsonen osasunerako eta segurtasunerako arriskua, eragindako kaltearen larritasuna eta lehenengo aldia ez izatea.

2. Horiek horrela, lehenengo aldia ez dela iritziko diote aurreko hamabi hilabeteotan zigorrik jaso badu zio bera dela bitarte behin edo gehiagotan.

3. Urratze arintzat joko da artikulua hauek haustea: 8.3., 12.2. (a, b eta c salbu), 13, 14.2. (b, d eta e salbu), 16, 19.1., 20.2., 21.2., 22, 25, 26, 28, 29, 30.1., 31, 37.

4. Urratze larritzat joko da artikulua hauek haustea: 14.2. d) (obra materialak pilatzea soilik), 14.2. e), 32, 33, 34, 35, 36.3., 36.4., 38.2., 39, 40.3, 40, 41.2., 42 eta 43.

Larritzat joko da agintaritzaren agenteek ordenatzat honetako xedapenak betetzeaz agintzen dutena ez betetzea, haustea zigor kodean jasotakoetakoak ez bada. Gainera, hauste arina berriro egitea hauste larritzat joko da.

5. Urratze larri-larritzat hartuko da artikulua hauek haustea: 14.2. b), 14.2. d) (produktu toxikoak isurtzea soilik), 19.4., 36.1. eta 41.1.

Gainera, hauste larria berriro egitea hauste larritzat joko da.

46. artikulua. Zigorrak.

1. Arau hauste arinek 50 eta 200 euro bitarteko isuna jasoko dute, larriek 201 eta 500 bitartekoa eta larri-larriek 501 eta 3.000

2. Las infracciones de lo dispuesto en esta Ordenanza serán sancionadas por la Junta de Gobierno Local, de acuerdo con lo establecido en el presente Título, dentro de los límites que la legislación autoriza y sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales a que hubiere lugar en cada caso.

Artículo 45. Clases de infracciones.

1. Las infracciones se clasifican en leves, graves y muy graves, atendiendo a la intencionalidad, falta de civismo en el comportamiento, grado de negligencia, riesgo para la salud y seguridad de las personas, gravedad del perjuicio causado y reincidencia.

2. A estos efectos, se considerará que existe reincidencia cuando la persona infractora hubiese sido sancionada en los doce meses precedentes, por el mismo concepto, una o más veces.

3. Serán consideradas como leves las infracciones a los siguientes artículos: 8.3.º, 12.2.º (excepto a,b,c), 13, 14.2.º (excepto b,d y e), 16, 19.1.º, 20.2.º, 21.2.º, 22, 25, 26, 28, 29, 30.1.º, 31, 37.

4. Serán consideradas como graves las infracciones a los siguientes artículos: 14.2.ºd) (únicamente acopio de materiales de obra), 14.2.ºe), 32, 33, 34, 35, 36.3.º, 36.4.º, 38.2, 39, 40, 41.2, 42 y 43.

Tendrá la consideración de infracción grave la desobediencia a una orden dada por los y las Agentes de la Autoridad con relación a la exigencia de cumplimiento de las determinaciones de la presente Ordenanza, siempre que la misma no reúna la cualidad de infracción de carácter penal. Además, la reincidencia en la comisión de una infracción leve se considerará infracción grave.

5. Serán consideradas como muy graves las infracciones a los siguientes artículos: 14.2.ºb), 14.2.ºd) (únicamente vertido de productos tóxicos), 19.4.º, 36.1.º y 41.1.º

Además, la reincidencia en la comisión de una infracción grave se considerará infracción muy grave.

Artículo 46. Sanciones.

1. A las infracciones leves se les aplicará una sanción de multa de 50 a 200 euros; a las graves, de 201 a 500 euros; y a las muy graves

bitartekoa.

Zenbateko horiek aplikatuko dira sektorean sektoreko arauak xedatzen dituztenez gain.

2. Aurreko artikuluan xedatu ez diren eta honekin bat datozen bestelako ordenantza haustek, ez badute zigor moduan inolako kantitaterik zehazturik, 50 eta 200 euro arteko isuna izango dute.

3. Ezartzen diren isunez zain, jabari publikoaren ondasunei egindako kalteak eta eragindako ondorio txarrak ere ordaindu beharko dituzte, udal zerbitzu eskudunek kalteen zenbatekoa neurtu ondoren. Kalteen zenbatekoa nahitaez bete behar moduan xedatuko du zigorra ezartzeko eskumena duen organoak.

4. Arau hauste larri eta larri-larrietan tematuz gero, arau hausleari gaitasuna ken lekiok udal baimen eta emakiden onuradun izateko urtebetetik hiru urtera.

5. Ordenantza hau hausteko erabilitako tresnak, salgaiak eta materiala zein haustearen ondorioak bahitzeko eskua dute udaltzainek, indarreko arauak xedaturikoaren arabera.

47. artikulua. Borondatezko lana isunaren orde.

1. Isun ekonomikoen orde, beste aukera hauek ere erabil litezke: Kaltea konpontzea eta borondatezko lana egitea.

2. Hausleak sortutako kaltea konpondu badu borondatez eta zigor espedienteari ekin aurretik, aurretiazko informazio aldian eska dezake espedienteari ez ekiteko, Udala jakitun ez badago arau hausleak behin eta berriro jokabide gizabidearen aurkakoa izaten duenarena.

3. Hausteak beste herritarrei sortutako kalteak nola edo hala konpontzeagatik, arau hausleak eska dezake isunaren orde gainerako herritarren onurako borondatezko lanak

de 501 a 3.000 euros.

Estas cuantías serán de aplicación sin perjuicio de las sanciones que la normativa sectorial correspondiente pueda establecer.

2. Cualesquiera otros incumplimientos a la presente Ordenanza que, conforme a lo establecido en el artículo precedente en concordancia con el presente, no tengan señalada específicamente cuantía económica como sanción, serán sancionadas con multa de 50 a 200 euros.

3. Con independencia de las sanciones que pudieran imponerse, deberán ser objeto de adecuado resarcimiento los daños que se hubieran irrogado en los bienes de dominio público, así como los perjuicios que se hubieran causado, todo ello previa su evaluación por los servicios municipales correspondientes. El importe de estos daños y perjuicios se fijará ejecutoriamente por el órgano competente para imponer la sanción.

4. En caso de reincidencia en infracciones graves o muy graves se podrá declarar la inhabilitación de la persona infractora para ser titular de autorizaciones y concesiones por un plazo de uno a tres años.

5. La Policía Municipal podrá decomisar, tanto los útiles, mercancías, material e instrumentos empleados en la comisión de las infracciones a la presente Ordenanza, como el resultado obtenido en la comisión de la infracción, de acuerdo con lo previsto en la normativa vigente.

Artículo 47. Los trabajos voluntarios alternativos a las sanciones.

1. Se establecen como fórmulas alternativas a la imposición de sanciones económicas las siguientes: La reparación del daño y los trabajos voluntarios.

2. Cuando la persona infractora haya reparado el daño material causado, de forma voluntaria y antes de haberse iniciado el expediente sancionador, podrá solicitar en período de información previa que no se incoe el mismo, siempre y cuando no exista conocimiento por parte del Ayuntamiento de una actitud reiteradamente incívica por parte del infractor.

3. Con el fin de reparar en la medida de lo posible los daños causados al resto de la ciudadanía como consecuencia de una infracción, la persona infractora podrá solicitar



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

egiteko, dela jokabide zibikoak sorraraztekoak, dela antzeko ekintzek sortutako kalteak konpontzekoak. Lanak borondatezkoak izango direnez gero, ez dira isuntzat joko.

la condonación de la sanción, comprometiéndose a la realización de trabajos voluntarios en beneficio del resto de la comunidad, dirigidos o bien a generar conductas cívicas o a reparar los daños causados por acciones similares. Dado el carácter voluntario de estos trabajos, no será considerada una sanción.

II. ATALA. Erantzuleak

SECCIÓN II. Responsables

48. artikulua. Erantzuleak.

Artículo 48. Responsables.

1. Ekintza publikoetan antolatzailea edo sustatzailea izango da erantzule.

1. En los actos públicos será responsable la persona organizadora o promotora de los mismos.

2. Adin txikiko batek ordenantza honen xedapenak hausten baditu, erantzule izango dira gurasoak edo adin txikikoa zaintzen duten nagusiak.

2. En caso de que un o una menor contravenga lo prescrito en esta Ordenanza, se considerarán responsables sus progenitores o las personas mayores bajo cuya custodia se encuentren.

3. Sustatzaileak eta kontratistak, biok-biotara, izango dute obrek bide publikoan eragindako zikinkeria kentzeko erantzukizuna, baita ibilgailuek zamalanetan edo obra sarrera-irteeretan sortutakoarena ere.

3. Corresponderá a la persona promotora y al o la contratista, solidariamente, la responsabilidad de la limpieza de la vía pública afectada por sus obras, incluida la suciedad producida por los vehículos en operaciones de carga, descarga, salida o entrada de las obras.

4. Ibilgailuaren jabea eta gidaria 27. eta 34.1. artikuluetan jasotako hausteen erantzule izango dira.

4. En las infracciones tipificadas en los artículos 27 y 34.1 serán responsables solidaria la persona propietaria y la persona que conduzca el vehículo.

5. Animalien jabeak edo horien eramaileak izango dira animaliak sortzen dituen kalte, pertsonen eta gauzen gaineko afekzioen eta zikinkeria erantzule.

5. Las personas propietarias, y subsidiariamente las personas que conduzcan animales, son responsables de los daños o afecciones a personas o cosas y de la suciedad causada por el animal.

6. Kanpoko publizitateari dagokionez, erantzule iragarlea gertatuko da.

6. De las infracciones referentes a la publicidad exterior responderá el o la anunciante.

7. Gainerako baldintzetan erantzule izango da ordenantza honetan xedaturikoa hausten duen lagunak berak.

7. En los demás supuestos será responsable quien vulnere personalmente lo establecido en la presente Ordenanza.

III. ATALA. Kaltea konpontzea eta berriro ere garbi uztea

SECCIÓN III. Reparación del daño y ejecución de la reposición del estado de limpieza

49. artikulua. Kalteak konpontzea.

Artículo 49. Resarcimiento de los daños.

1. Hausleek sortutako kalteak beti konpondu beharko dituzte erantzuleek.

1. Los daños ocasionados por las personas infractoras serán siempre resarcidos por las personas responsables.

2. Udalak, arauzko zigor espedientea abiarazi

2. El Ayuntamiento, previa incoación del

ondoren eta behartuak ordaindu beharko duela, behar beste ekintza egin ahal izango du gauzak lehengo moduan uzteko, baita arauzko isunak jarri ere.

3. Udaltzaingoak aginduko du ordenantzak xedaturikoaren aurkako ekintzak bertatik bertara gerarazteko eta galarazi ere egingo dio agindua betetzen ez duenari ekinean irautea, baita isuna ezarri ere.

IV. ATALA. Prozedura

54. artikulua. Zigor prozedura.

1. Isunak ezarriko dira legezko jardunbidea edo gai horren gaineko zigor ahalmena erabiltzeko araudiek ezarritakoa erabilita.

2. Zigor prozedurari ekiteko ahalmena duen organoak, ekintzen jakitun denean, administrazio arau haustea ez ezik, zigor kodeko haustea ere izan litekeela iritziz gero, auzitegiko organo eskudunari jakinaraziko dio, hasitako zigor prozedura bertan behera utziko du auzitegi agintariak ebatzi arte.

Zigor prozedura bertan behera geldirik dagoen bitartean, haustea eta prozedura bera iraungitzeko epeak ere bertan behera geldituztat joko dira.

AZKEN XEDAPENA

Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamabost egunera hartuko du indarra ordenantza honek.

6.- HAPO-REN TESTU BATERATUA BEHIN BETIKO ONARTZEA.- Ikusirik Hiri Antolaketarako Plan Orokorra onartzeko prestatu den Testu Bateratuaren agiria eta ikusirik, baita ere, Udal Zerbitzu Teknikoek eta Udal Idazkaritzak egindako txostenak, zeinetan adierazten den aipatu Testu Bateratuaren edukiak eta agiriak bat datozela Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen xedapenetan agindutakoarekin, bai eta Lurzoruari eta

correspondiente expediente sancionador, podrá ejecutar, a costa de la persona obligada, los actos precisos para reponer las cosas al estado en que se encontraban antes de la infracción, sin perjuicio de las sanciones correspondientes.

3. La Policía Municipal ordenará que cesen los actos flagrantes que contravengan lo preceptuado en esta Ordenanza y deberá impedir que las personas infractoras desobedientes continúen ejecutándolos, sin perjuicio de la sanción que corresponda.

SECCION IV. Procedimiento

Artículo 50. Procedimiento sancionador.

1. La imposición de sanciones se ajustará al procedimiento legal o reglamentariamente establecido para el ejercicio de la potestad sancionadora en esta materia.

2. Cuando el órgano competente para iniciar el procedimiento sancionador tuviera conocimiento de que los hechos, además de poder constituir una infracción administrativa, pudieran ser constitutivos de una infracción penal, lo comunicará al órgano judicial competente, absteniéndose de proseguir el procedimiento sancionador, una vez incoado, mientras la autoridad judicial no se haya pronunciado.

Durante el tiempo que estuviera en suspenso el procedimiento sancionador, se entenderá suspendido tanto el plazo de prescripción de la infracción como la caducidad del propio procedimiento.

DISPOSICION FINAL

Esta Ordenanza entrará en vigor a los 15 días de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

6.- APROBACIÓN DEFINITIVA DEL TEXTO REFUNDIDO DEL PGOU.- Visto el documento del Texto Refundido elaborado para la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana y vistos los informes emitidos por los Servicios Técnicos Municipales y por la Secretaría Municipal, en los que se pone de manifiesto que su contenido y documentación se ajusta a las disposiciones de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, así como del



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzen duten premiazko neurriei buruzko ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuan agindutakoarekin, Udal Batzarrak **ERABAKITZEN DU:**

LEHENA.- Aipatutako Soraluzeko Hiri Antolaketarako Plan Orokorraren Testu Bateratua onartzea, zeinek hurrengo agiriak dituen:

- I.- Memoria.
- II.- Hirigintza Arauak.
- III.- Azterketa ekonomikoa. Jarduketa-programa.
- IV.- Planoak.

BIGARRENA.- Testu Bateratu horren ale bat, bai paperean bai euskarri informatikoan ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Mugikortasun eta Lurralde Antolaketako Departamentura bidaltzea.

HIRUGARRENA.- Akordio honen kopia bat Gipuzkoako Foru Aldundira bidaltzea, bidezko eraginetarako (argitaratzeko, etab.).

7.- SEUR FUNDAZIOAREN ETA SORALUZeko UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, PLASTIKOZKO TAPOIAK BILDU ETA BIRZIKLATZEKO.- Udal Batzarrak ondorengo erabakiak hartzen ditu aho batez:

- Plastikozko tapoiak bildu eta birziklatzeko helburuz, SEUR Fundazioaren eta Soraluzeko Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena onartzea, akta honi ERANSKIN gisa atxikitzen zaiona.
- Alkateari baimena ematea hitzarmena eta berau indarrean sartzeko beharrezko diren agiriak sinatzeko.
- Akordioaren berri ematea SEUR Fundazioari.

8.- GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO HERRITARREN PARTAIDETZARAKO ERAKUNDE ARTEKO ESPAZIORA ATXIKITZEA.- Udal Batzarrak ondorengo erabakiak hartzen ditu aho batez:

Decreto 105/2008, de 3 de junio, de Medidas Urgentes en Desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, la Corporación Municipal **ACUERDA:**

PRIMERO.- Aprobar el Texto Refundido del Plan General de Ordenación Urbana de Soraluze referenciado, que consta de los siguientes documentos:

- I.- Memoria.
- II.- Normas Urbanísticas.
- III.- Estudio Económico. Programa de Actuación.
- IV.- Planos.

SEGUNDO.- Remitir un ejemplar del mismo, tanto en papel como en soporte informático, al Departamento de Movilidad y Ordenación del Territorio de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

TERCERO.- Enviar copia del presente acuerdo a la Diputación Foral de Gipuzkoa, a los efectos oportunos (publicación, etc.).

7.- CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA FUNDACIÓN SEUR Y EL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE, PARA LA RECOGIDA DE TAPONES DE PLÁSTICO PARA SU RECICLAJE.- La Corporación Municipal adopta por unanimidad los siguientes acuerdos:

- Aprobar el convenio de colaboración entre la Fundación SEUR y el Ayuntamiento de Soraluze, con el objeto de proceder a la recogida de tapones de plástico para su reciclaje, que se adjunta como ANEXO a esta acta.
- Facultar al Alcalde para la firma del convenio y cuantos documentos sean necesarios para su entrada en vigor.
- Proceder a la notificación del acuerdo a la Fundación SEUR.

8.- ADHESIÓN AL ESPACIO INTERINSTITUCIONAL DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA.- La Corporación Municipal adopta por unanimidad los siguientes acuerdos:

- Gipuzkoako lurralde historikoko herritarren partaidetzarako erakunde arteko espaziora atxikitzea.
- Alkateari baimena ematea erakunde arteko espazioan parte hartzeko beharrezko diren agiriak sinatzeko.
- Akordioaren berri ematea.

SORALUZeko UDALAK GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO HERRITARREN PARTAIDETZARAKO ERAKUNDE ARTEKO ESPAZIORA ATXIKITZEKO ERABAKIA:

Soraluzeko Udalak, herritarren partaidetzarako hainbat mekanismo eratu ditu udal esparru ezberdinetan. Horren helburua da, Udalaren politika herritarrei hurbiltzea eta, politika horretaz baliatuz, gizartearen premiei eta erronkei erantzutea, soraluzetarren benetako partehartzea bermatuz.

Herritarren partaidetzarako udal politika finkatzeko helburuarekin, Udalak, urrats bat gehiago ematea nahi du hasitako bide horretan, Gipuzkoako herritarren partaidetzarako erakunde arteko foroan elkarlanean arituz.

Era berean, Gipuzkoako Foru Aldundiak Lurralde Historikoko Herritarren partaidetzarako erakunde arteko espazio bat sortzeari buruzko Foru Dekretua onartu du, bere bigarren artikuluan zehazten duen moduan ondorengo helburuekin:

a) Sare bat edo erakunde arteko topaketa espazio bat eratzea Lurralde Historikoko maila anitzeko gobernuen ikuspegitik, batik bat, foru gobernuaren eta tokiko gobernuen ikuspegitik, eta horren helburua herritarren partaidetzarako politikak sustatzea izango da, herritarren eta erakundeen arteko erlazioak indartu daitezen.

b) Herritarren partaidetzaren arloko erakundeen esperientziak eta jardunbide egokiak trukatzeko espazio bat ezartzea, alor horretako elkarrekiko ikaskuntzako erakunde-komunitatea eta hobekuntza instituzionala sustatuta.

c) Laguntza eta lankidetzak teknikorako bideak hedatzea Espazioan dauden erakundeek betebeharrak arauemaileak egikaritzeko, araudiak eta ordenantzak onartzeko eta

- Adherirse al espacio interinstitucional de participación ciudadana del territorio histórico de Gipuzkoa.
- Facultar al Alcalde para la firma de cuantos documentos sean necesarios para la participación en el espacio interinstitucional.
- Proceder a la notificación del acuerdo.

ACUERDO DEL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE DE ADHESIÓN AL ESPACIO INTERINSTITUCIONAL DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA:

El Ayuntamiento de Soraluze, viene articulando diferentes mecanismos de participación en diferentes áreas municipales, al objeto de acercar y satisfacer con la política municipal las necesidades y retos sociales, garantizando así la participación real de los y las soraluzetarras.

Al objeto pues de consolidar la política municipal de participación ciudadana, es intención del Ayuntamiento dar un paso más en la trayectoria iniciada, mediante la colaboración en un foro interinstitucional de participación ciudadana a nivel de Gipuzkoa.

Asimismo, la Diputación Foral de Gipuzkoa ha aprobado el Decreto Foral de creación de un espacio interinstitucional de participación Ciudadana del Territorio Histórico de Gipuzkoa, con los siguientes objetivos que se concretan en su artículo segundo:

a) Articular una red o espacio de encuentro interinstitucional desde la perspectiva de los gobiernos multinivel del Territorio Histórico, especialmente del gobierno foral y de los gobiernos locales, que tenga por objeto impulsar las políticas de participación ciudadana y fortalecer así las relaciones entre la ciudadanía y sus instituciones.

b) Establecer un espacio de intercambio de experiencias y buenas prácticas de las distintas instituciones que están presentes en el ámbito de la participación ciudadana, promoviendo una comunidad institucional de aprendizaje recíproco y la mejora institucional en ese ámbito.

c) Vehicular canales de asistencia y cooperación técnica para el correcto ejercicio y cumplimiento de las obligaciones normativas, la aprobación de reglamentos,



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

herritarren partaidetzarako metodologiak, prozesuak eta tresnak martxan jartzeko.

d) Herritarren Partaidetzako alorrean Foru Aldundiaren diru laguntzen politika zehazten laguntzeko tresna izatea.

e) Prestakuntza programak eta jardunaldi espezializatuak sustatzea, baldin eta zeharkako alor honetan eskuduntzak dituzten kargu publiko adierazgarrien eskumen instituzionalak indartzen badituzte eta herritarren partaidetzaren alorreko foru eta udal zuzendari eta teknikarien gaitasun profesionalak garatzen badituzte.

Udal honen nahia Espazio horren parte izatea izanik Osoko Batzarrari proposatzen zaio atxikimen adierazpen hau onartzea.

Halaber, Foru Dekretuak bere Hirugarren Xedapen Gehigarrian zehaztu moduan, atxikimen honek bere gain konpromiso hartzea eskatzen dio.

Gaia aztertuta zera erabakitzen da:

1.- Soraluze Udal Foru Dekretuak sortzen duen Gipuzkoako Lurralde Historikoko Herritarren partaidetzarako erakunde arteko Espazioari atxikitzea.

2.- Foru Dekretuak bere Hirugarren Xedapen Gehigarriaren arabera zehaztutako konpromisoak beregain hartzea.

a) Arlo politikoan nahiz teknikoan modu aktiboan parte hartzea Espazioko organo edo egituretan esleitutako pertsonen bitartez.

b) Espazioaren funtzionamendua sustatzea, proposamenen eta ekimenen bitartez.

c) Foru Aldundiak, tokiko erakundeen mesedetan, sustatuko dituen herritarren partaidetza arloko diru-laguntzen lerroei buruzko iritzia definitzeko eta zehazteko prozesuetan parte hartzea eta eztabaidatzea, betiere Espazioko organo edo egitura eskudunen bitartez.

d) Proposatzea partaidetzarako programa zehatzak, prestakuntza programak, topaketak, mintegiak eta prestakuntzako beste hainbat jarduera, Espazioko organo edo egitura eskudunek eztabaidatu eta onartu ditzaten.

e) Gida metodologikoak eta herritarren partaidetzarako onuragarriak izango diren

ordenanzas, así como la puesta en marcha de metodologías, procesos e instrumentos de participación ciudadana por parte de las instituciones presentes en el Espacio.

d) Servir de cauce para ayudar en la determinación de la política de subvenciones de la Diputación Foral en el ámbito de la participación ciudadana.

e) Promover programas formativos y jornadas especializadas que refuercen las competencias institucionales de los cargos públicos representativos con atribuciones en esta esfera transversal y desarrollen las competencias profesionales del personal directivo y técnico foral y local en materia de participación ciudadana.

Siendo el deseo de este Ayuntamiento formar parte de ese Espacio se le propone al Pleno la aprobación de esta declaración de adhesión. Igualmente, como concreta el Decreto Foral en su Disposición Adicional Tercera, esta adhesión exige de la aceptación del compromiso.

Analizada la cuestión se decide lo siguiente:

1.- El Ayuntamiento de Soraluze se adhiere al Espacio interinstitucional de participación ciudadana del Territorio Histórico de Gipuzkoa creado por Decreto Foral.

2.- Aceptación de los compromisos concretados por el Decreto Foral en su Disposición Adicional Tercera.

a) Participar activamente a través de las personas asignadas en los órganos y estructuras del Espacio, tanto en el ámbito político como técnico.

b) Impulsar, a través de propuestas e iniciativas, el funcionamiento del Espacio.

c) Participar y deliberar a través de los órganos o estructuras competentes del Espacio en los procesos de definición y determinación de los criterios de reparto de las líneas de subvención en materia de participación ciudadana que impulse la Diputación Foral a favor de las entidades locales.

d) Proponer programas concretos de participación, programas formativos, encuentros, seminarios u otras actividades formativas, para que sean debatidos y acordados por los órganos o estructuras competentes del Espacio.

e) Proponer guías metodológicas o cualesquiera otros instrumentos o

beste edozein baliabide edo tresna proposatzea, bereziki partaidetzako aurrekontuen ereduak eta estrategiak diseinatzea.

- f) Espazioan ezartzea partaidetza alorreko praktika onak, bertan parte hartuko duten erakundeen ezagutza handitzeko eta herritarren partaidetzako foru, udal eta tokiko erakundeen politikak hobetzeko.
- g) Espazioaren aurrekontuak ezagutzea eta, behar bada, gai horren inguruan eztabaidatzea organo edo egitura eskudunen bitartez.
- h) Partaidetza alorrean Foru Aldundiak burutuko dituen laguntza tekniko eta lankidetzako prozesuetan udalei eta tokiko erakundeei laguntza ematea, arazoak edo gai irekiak behar bezala identifikatzeko, erregelamendu nahiz ordenantza-tipoak eta proposatutako gida metodologikoak sustatzeko, eta herritarren partaidetzako tokiko politikak hobetzera bideratutako Espazioaren beste edozein ekimen bultzatzeko.
- i) Espazioa dinamizatzea egungo egituren bidez, eta foro teknikoak koordinatzea, hala behar bada.

3.- Gipuzkoako Foru Aldundiko Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuko Herritarren Partaidetzarako Zuzendaritzari erabaki honen berri ematea.

Unai Larreategi zinegotziak esaten du, adierazpen askatasunarekin bezalaxe, partehartzearen gaian ere iritzi ezberdinak dituztela gobernu taldearekiko.

EBBILDU talderen ustez, atzera pausuak eman dira gai honetan, egungo Aldundiak gauzak beste era batera egiten ari direla badio ere. EBBILDU taldea ikuspegi estrategikoa ematearen aldeko da.

9.- 2018. URTEKO LAN-EGUTEGIRAKO HERRIKO JAI-EGUNA IZENDATZEA.- Udal Batzarrak aho batez erabakitzen du uztailaren 26a, Santa Ana eguna, herriko jai-egun izendatzea 2018. urteko lan-egutegirako.

herramientas que faciliten la participación ciudadana, especialmente diseñar modelos y estrategias de presupuestos participativos.

- f) Aportar al Espacio todas aquellas buenas prácticas en materia de participación que puedan enriquecer el conocimiento de las instituciones que formen parte y mejorar las políticas forales o municipales y del resto de entidades locales en materia de participación ciudadana.
- g) Conocer y, en su caso, deliberar en torno a los presupuestos del Espacio a través de los órganos o estructuras competentes.
- h) Colaborar en los procesos de asistencia técnica y cooperación a los municipios y al resto de entidades locales que lleve a cabo la Diputación Foral en materia de participación ciudadana, identificando correctamente los problemas o cuestiones abiertas y promoviendo los reglamentos y ordenanzas-tipo, las guías metodológicas propuestas, así como cualquier otra iniciativa que se impulse en tal Espacio dirigida a mejorar las políticas locales de participación ciudadana.
- i) Dinamizar el Espacio a través de las estructuras existentes y coordinar, en su caso, los foros técnicos.

3.- Dar cuenta de esta decisión a la Dirección de Participación Ciudadana del Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El concejal **Unai Larreategi** comenta que, al igual que con la libertad de expresión, existen diferencias sustanciales con el tema de la participación con respecto al equipo de gobierno.

Para el grupo EBBILDU se han dado pasos atrás en este tema, si bien la actual Diputación dice que se está llevando de otra manera. El grupo EBBILDU tiene la posición de darle un punto de vista estratégico.

9.- DESIGNACIÓN DE FIESTA LOCAL PARA EL CALENDARIO LABORAL DEL AÑO 2018.- La Corporación Municipal acuerda por unanimidad designar el día 26 de julio, festividad de Santa Ana, como fiesta local para el calendario laboral del año 2018.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

10.- ESKARI ETA GALDERAK.- Ez zen ez eskaririk eta ez galderarik egin

Eta beste gairik ezean eta hogei orduak eta hogei minutu direnean, Lehendakaritzaren aginduz saioa bukatutzat ematen da, hori guztia Idazkari bezala ziurtatzen dudalarik.

10.- RUEGOS Y PREGUNTAS.- No se efectuó ningún ruego ni pregunta.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar y siendo las veinte horas y veinte minutos, de orden de la Presidencia se levanta la sesión, de todo lo cual, como Secretaria, certifico.